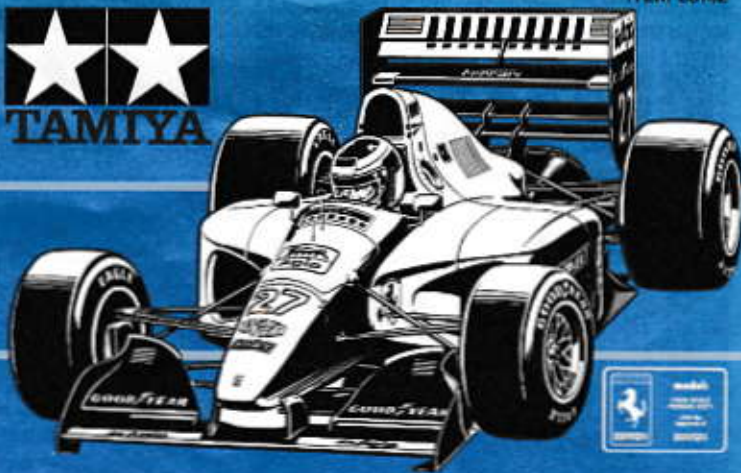


Ferrari 412T1



1/10 電動RCカー フェラーリ412T1



1/10th SCALE RADIO CONTROL HIGH PERFORMANCE F-1 RACING CAR



Ferrari 412T1

●小学生や組立てに出来ない方は、ご両親や
 模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



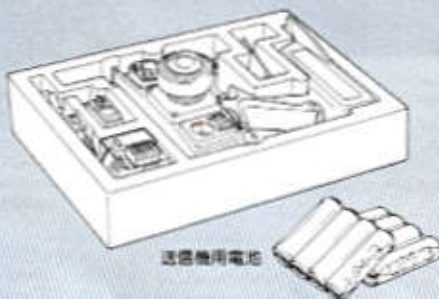
ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニットが採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロボをご使用下さい。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

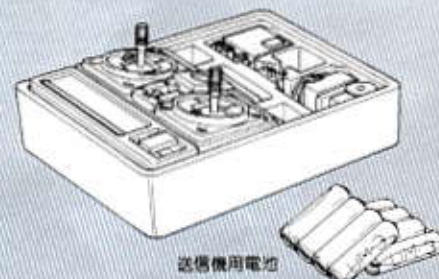
別にお買い求めいただくもの。

(タミヤアドスペックプロボを使用するとき)



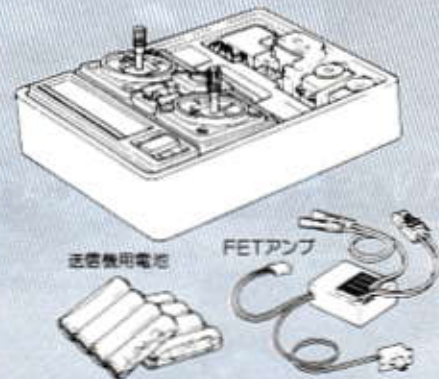
送信機用電池

(FETアンプ付プロボを使用するとき)



送信機用電池

(一般型プロボとFETアンプを使用するとき)



送信機用電池

FETアンプ

《使用できるサーボ》



《走行用バッテリー》

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



7.2V専用充電器
(7~8時間充電)



タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-170SCR

タミヤ・ニカド
レーシングパック
7.2V-140NP

★タミヤ7.2Vレーシングパックは高性能なニカド電池をバック。放電特性に優れ、しかも500回以上繰り返し使えて経済的です。家庭用100Vコンセントから7~8時間で充電できる充電器、約1時間で充電できる家庭用急速充電器、さらに自動車用12Vバッテリーから約30分で充電できるDC急速充電器もあります。



7.2Vレーシングパック
DCターミナルブロック
急速充電器

《キットに入っている工具》

ボールデフグリス



六角棒レンチ

十字レンチ



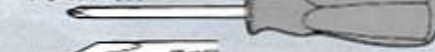
《別に用意する工具》

+ドライバー(大)



原寸図

+ドライバー(中)



原寸図

ラジオペンチ



ニッパー



ハサミ (ポリカーボネートボディの切りとり用)



ピンセット



クラフトナイフ

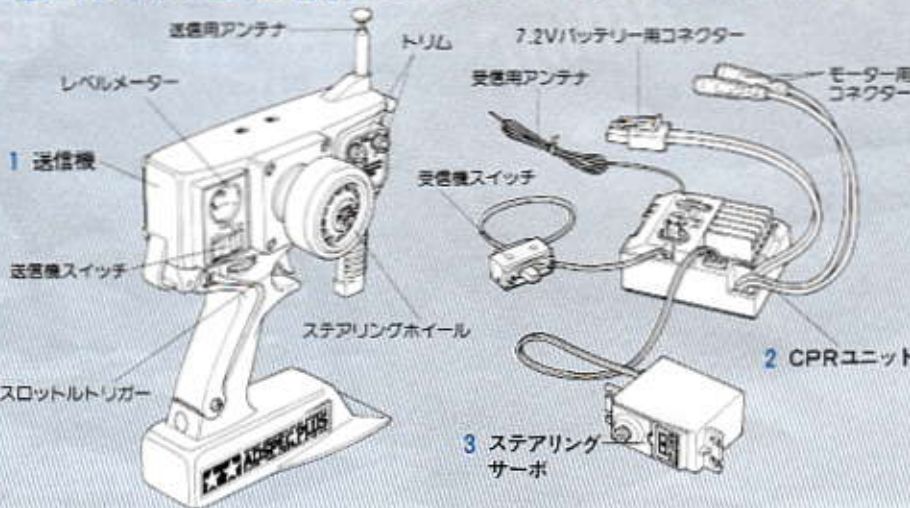


★この他に、セロファンテープ、ヤスリがあると便利です。

《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。16ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

《2チャンネルプロボの名称》 タミヤ・アドスペックプラス2チャンネルプロボセット



アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットルトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットルトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているものもあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。

RADIO CONTROL UNIT

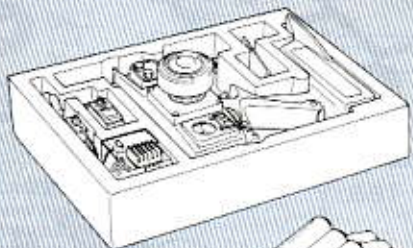
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used (Model was not designed for a 2 servo installation).

RC-EINHEITEN

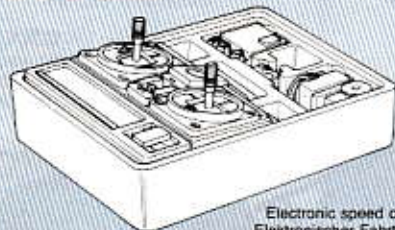
Die Tamiya Adspec 2 Kanal RC Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden (Das Modell war nicht für den Einbau von 2 Servos entworfen worden).

RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier, l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées (Ce modèle n'a pas été conçu pour l'utilisation de 2 servos).

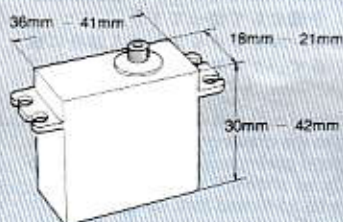
**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT
PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN
FAHRTREGLERS
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE VITESSE
ELECTRONIQUE**

Electronic speed control
Elektronischer Fahrtregler
Variateur de vitesse électronique

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS****POWER SOURCE**

★This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

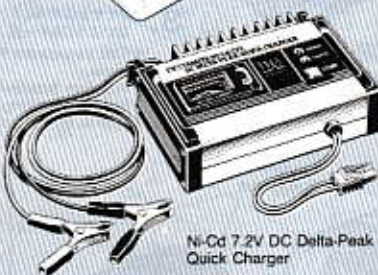
BATTERIE DE PROPULSION

★Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack SCR



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP



Ni-Cd 7.2V DC Delta-Peak
Quick Charger

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA NI-Cd
BATTERIES.

TAMIYA NI-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA NI-Cd AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES NI-Cd TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenkrad- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



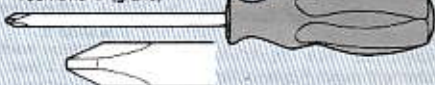
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



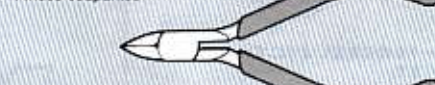
+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pincettes à becs longs



Side cutter
Zwickzange
Pincettes coupantes



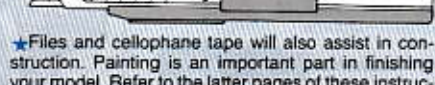
Scissors
Schere
Ciseaux



Tweezers
Pinzette
Précisettes



Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



★Files and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★Des limes et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

COMPOSITION OF THE ADSPEC R/C SYSTEM

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and throttle trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不具合品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多量に入っています。予備として使して下さい。
このマークはボールテグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Schmieren Sie das Kugeldifferential an den bezeichneten Stellen. Vor dem Zusammenbau erst einfetten.
★Verwenden Sie nur Tamiya Fette.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply Ball Diff Grease to the places shown with this mark. Apply grease first, then assemble.
★Other brands are not recommended.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Appliquer de la graisse pour différentiel à billes aux endroits repérés par cette icône. Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

〈部品の切りとり〉

TRIMMING PARTS
TEILE-ABSCHNEIDEN
DECOUPE DES PIÈCES



★ゲート等のこきないようになていねいに切りとりませう。

★Cut off carefully using a cutting tool.
★Mit dem Messer Teile sorgfältig abschneiden.
★Découper soigneusement à l'aide d'un couteau de modéliste.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりの大切な第一。本誌読者の皆さまも是非にふさわしいタミヤ Craft Tools。耐久性も高く、使いやすい高品質の工具です。

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74000

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

ANGLED TWEEZERS

ツル鼻ピンセット



ITEM 74003

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

SIDE CUTTER for PLASTIC

側面ニッパー (プラスチック用)



ITEM 74001

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ (プラスチック用)



ITEM 74006

DC SOLDERING IRON

ポータブルはんだごて



ITEM 74022

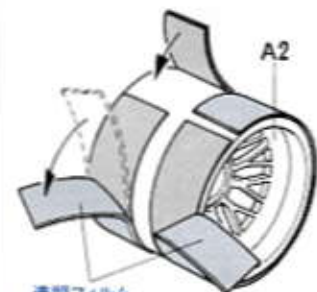
1 (フロントホイール)

Front wheel
Vorderrad
Roue avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Sätze machen.
- ★Faire 2 jeux.



- ★白色上紙をはがして両面テープをホイール(A2, A3)に貼りつけます。
★Remove white lining and apply to wheel.
★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
★Retirer le film blanc et coller sur la roue.



透明フィルム
Transparent film
Transparente Folie
Film transparent

- ★両面テープを貼りつけた後、透明フィルムだけを少しはがし、折り曲げます。
★Peel and fold back transparent lining as shown.
★Die Transparente Folie abziehen und wie abgebildet aufkleben.
★Soulever et replier le film transparent.

- ★タイヤをはめるとき、透明フィルムをまきこまないようにもう一度、内側に折り込みます。
★Fold transparent film into center of the wheel.
★Vor dem Installieren des Reifens die Folie auf der Felge anbringen.
★Tirer le film vers le centre de la jante.



フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

- ★外側いっぱいにとりつけます。
- ★Align with outer wheel rim.
- ★Am Felgenreand ausrichten.
- ★Aligner avec la lèvre extérieure de la jante.

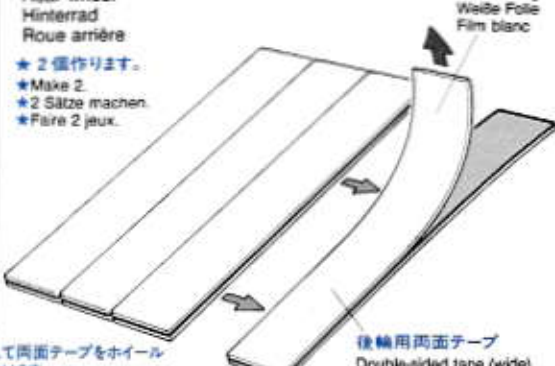
- ★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ剥きとります。
- ★Carefully remove film while turning both tire and wheel.
- ★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
- ★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.



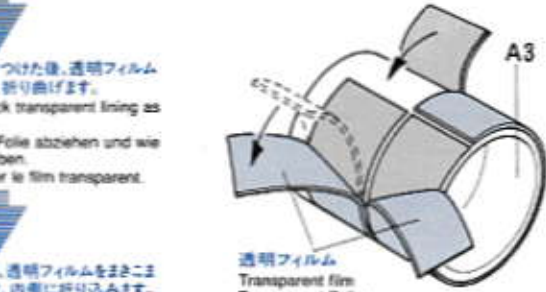
(リヤホイール)

Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Sätze machen.
- ★Faire 2 jeux.

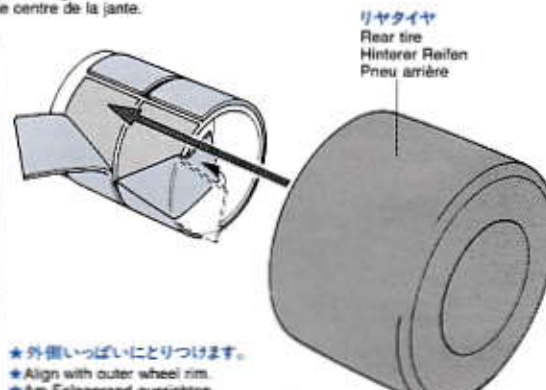


- ★白色上紙をはがして両面テープをホイール(A2, A3)に貼りつけます。
★Remove white lining and apply to wheel.
★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
★Retirer le film blanc et coller sur la roue.



透明フィルム
Transparent film
Transparente Folie
Film transparent

- ★両面テープを貼りつけた後、透明フィルムだけを少しはがし、折り曲げます。
★Peel and fold back transparent lining as shown.
★Die Transparente Folie abziehen und wie abgebildet aufkleben.
★Soulever et replier le film transparent.



リヤタイヤ
Rear tire
Hinterrer Reifen
Pneu arrière

- ★外側いっぱいにとりつけます。
- ★Align with outer wheel rim.
- ★Am Felgenreand ausrichten.
- ★Aligner avec la lèvre extérieure de la jante.

- ★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ剥きとります。
- ★Carefully remove film while turning both tire and wheel.
- ★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
- ★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.



- ★ホイールとタイヤの外側の面がうまく合うように位置あわせします。
- ★If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise tire and reset immediately.
- ★Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.
- ★Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.

2 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)



(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



(ダンパー袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



3 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



4 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



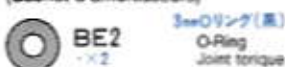
(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



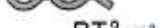
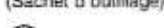
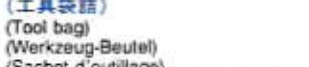
(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

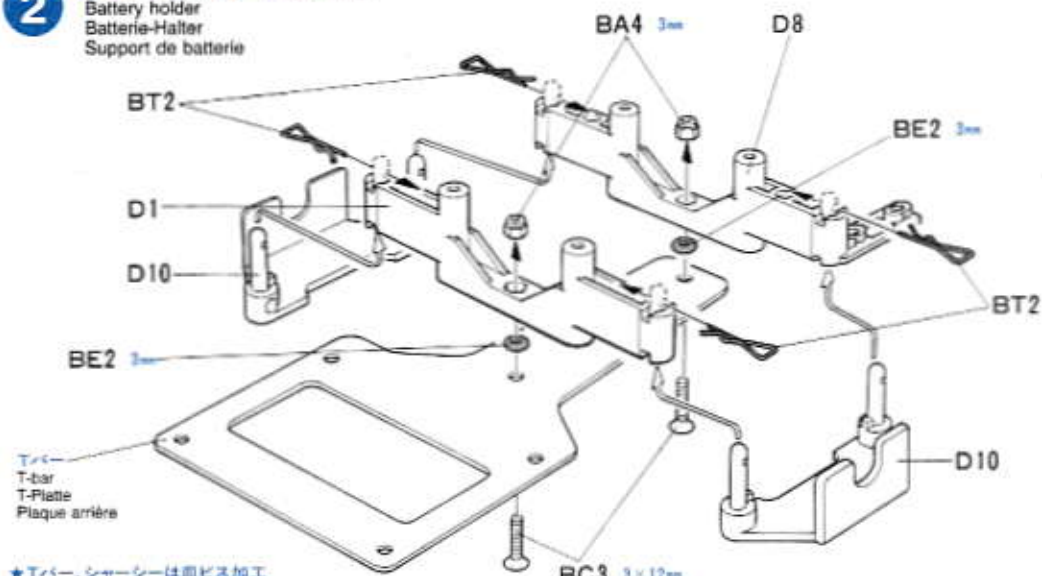


(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



2 <バッテリーホルダーの取り付け> Battery holder Batterie-Halter Support de batterie

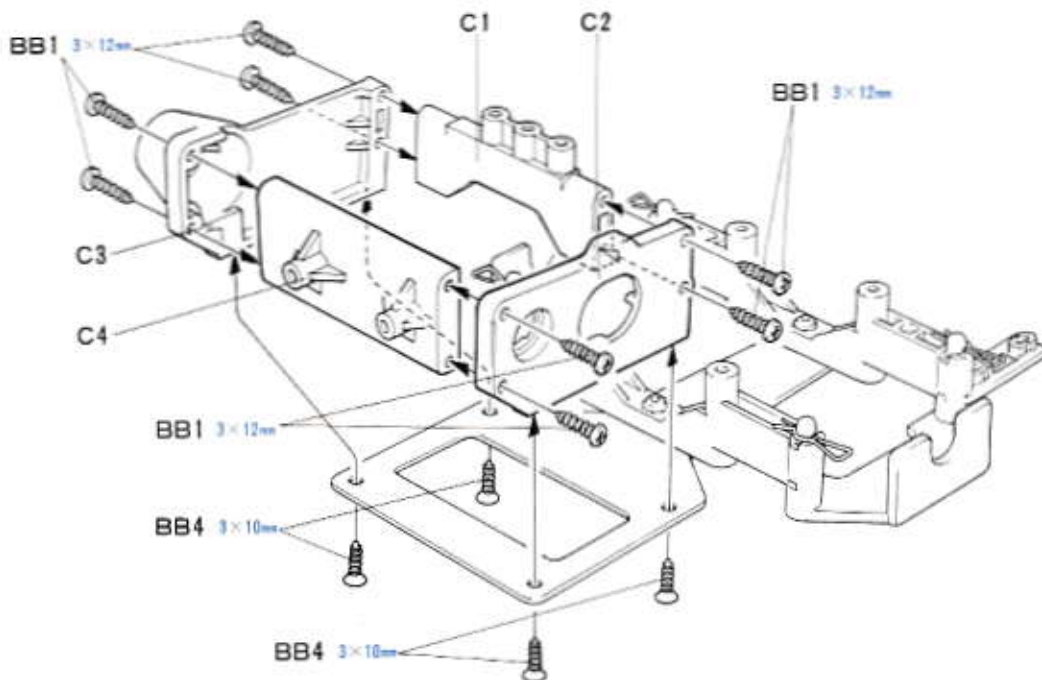


★Tバー、シャーシーは面ビス加工がしてある面を下面にします。
★Countersunk hole on the bottom.
★Senkschraubenloch unten.
★Face fraisée en dessous.

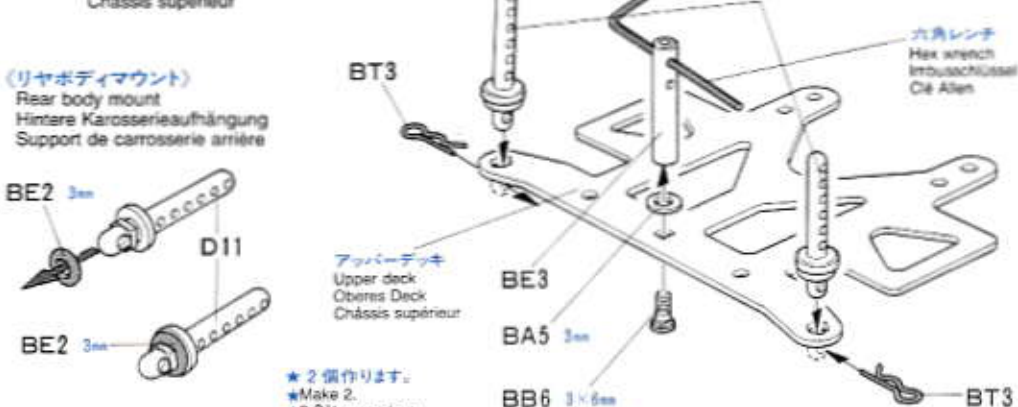


★この2本のビスは車体のロールを調整しています。BA4からビスの先が1mm程でくぐらにしろこみます。
★Adjust chassis roll using these two screws. For standard setting, screw tip projects 1mm from nut.
★Bei normaler Einstellung ragen die Schraubenspitzen 1mm aus der Mutter heraus.
★Régler le roulis du châssis à l'aide de ces vis. En réglage standard, l'extrémité des vis dépasse l'écrou de 1 mm.

3 <モーターマウントの取り付け> Motor mount Motor-Lager Support-moteur



4 <アッパーデッキのくみため> Upper deck Oberes Deck Châssis supérieur



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.

★穴の向き
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

六角レンチ
Hex wrench
Inbuschlüssel
Clé Allen

5 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



BA3
×4

3mmナット
Nut
Mutter
Ecroû



BA5
×1

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(ビス袋詰 B)

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



BB5
×1

3mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(ビス袋詰 C)

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



BC2
×4

3×32mmビス
Screw
Schraube
Vis



BC4
×1

3×8mmビス
Screw
Schraube
Vis

(ダンパー部品袋詰)

(Dumper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



BE4
×1

ロアダンパーポスト
Lower damper post
Dämpfer-Halter unten
Support d'amortisseur
intérieur

(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



BP5
×1

ダンパーマウント
Dumper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

6 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))



BD2
×2

3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(ブリストアーパック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



SA2
×2

1260ラバーシール
ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



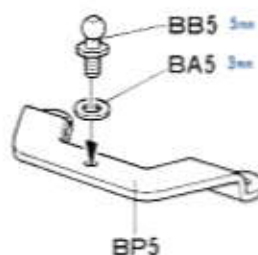
SA6
×1

ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

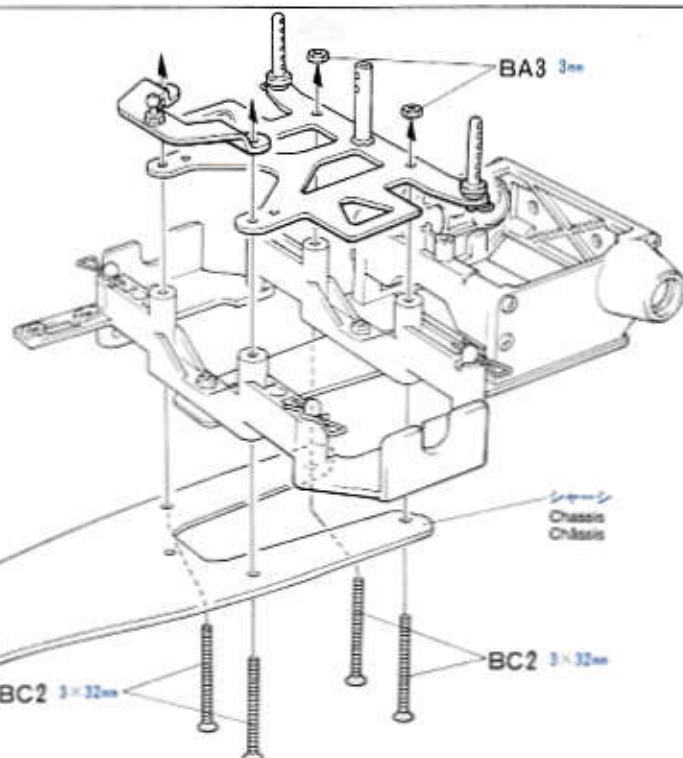
5 〈アッパーデッキの取り付け〉
Upper deck installation
Befestigung des oberen Decks
Fixation du châssis supérieur

〈C.P.R.ユニットを搭載するとき〉

C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.

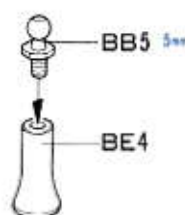


BP5



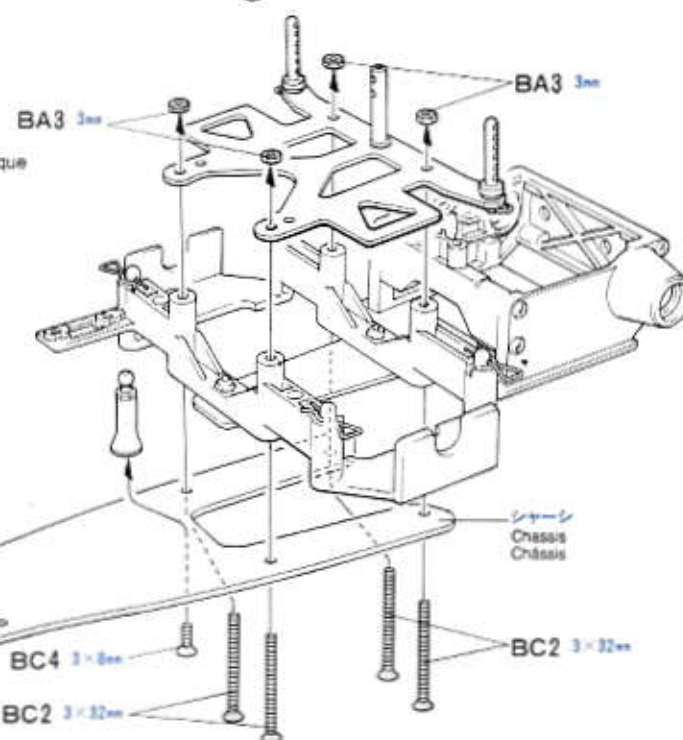
〈市販のアンプを搭載するとき〉

Other electronic speed controls
Andere elektronischer Fahrtregler
Autre type de variateur de vitesse électronique



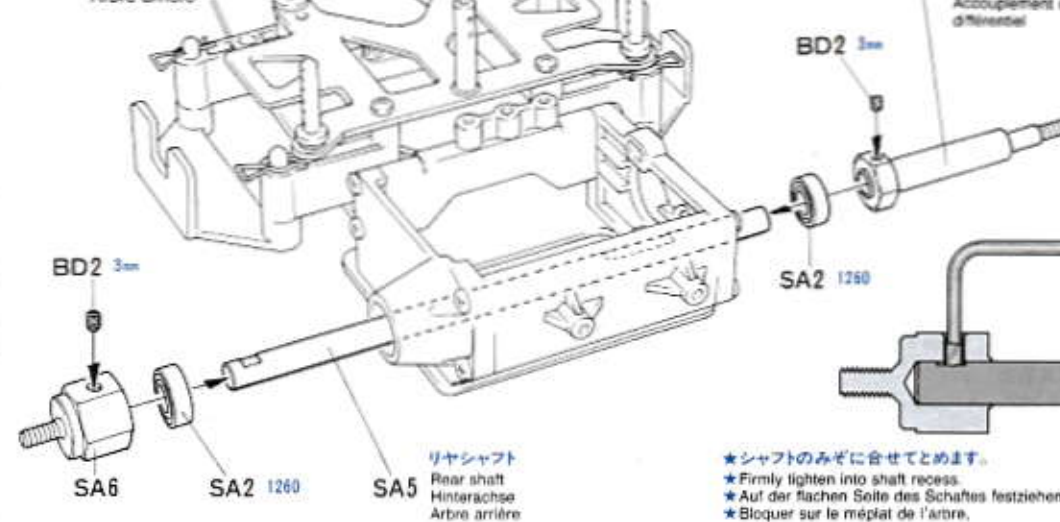
BB5 5mm

BE4



6 〈リヤシャフトの取り付け〉

Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière



★シャフトのみぞに合わせてめじます。
★Firmly tighten into shaft recess.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

7 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)
(PreStelle-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

8 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



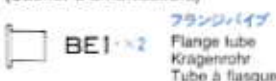
(ビス袋詰 B)

(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)



(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



フリクションダンパーバースプリング
Friction damper spring
Fraktionsdämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur à friction

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



9 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

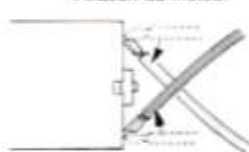
(ブリストアパック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)



リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

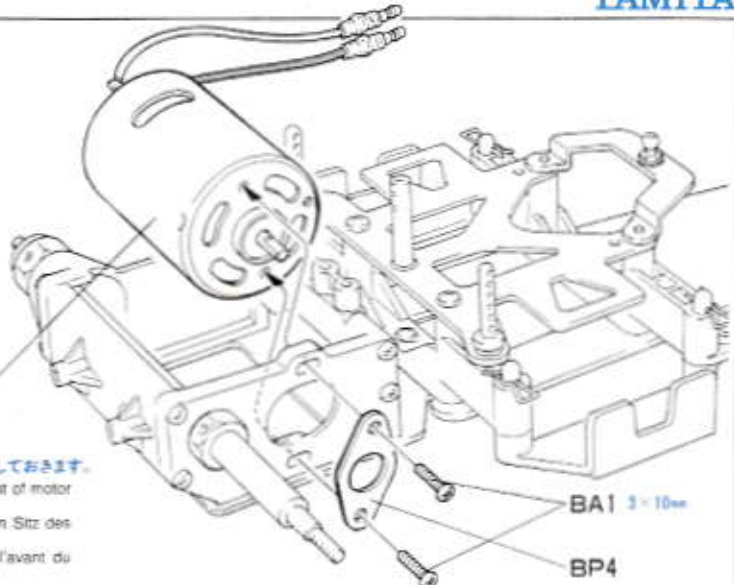
7 <モーターの取り付け> Motor installation Motor-Einbau Fixation du moteur



- ★端子部分をまげてとります。
- ★Bend terminals as shown.
- ★Motor wie abgebildet befestigen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.

モーター
Motor
Moteur

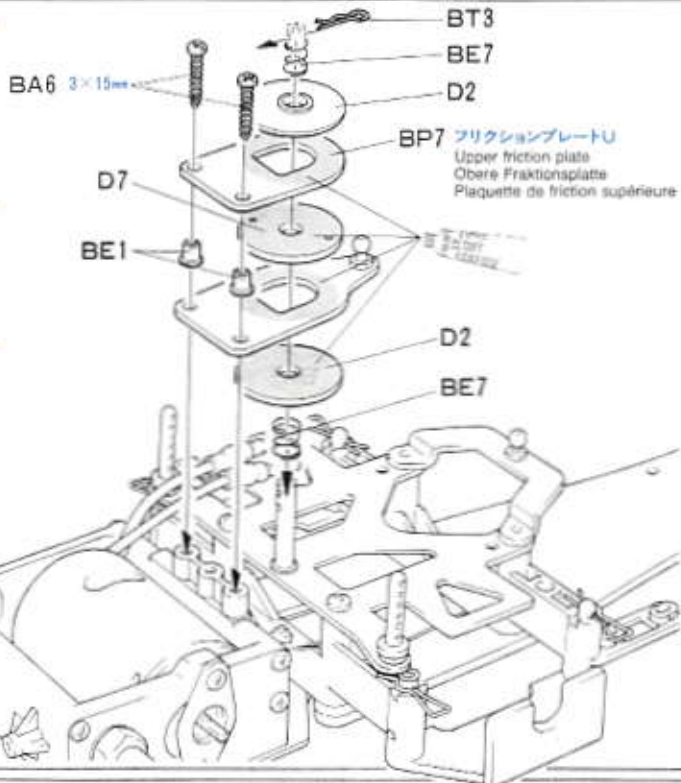
- ★モーターを前面によせて仮止めしておきます。
- ★Temporarily secure motor to the front of motor mount slot as shown.
- ★Wie abgebildet, von Zeit zu Zeit den Sitz des Motors überprüfen.
- ★Fixer temporairement le moteur à l'avant du caisson comme indiqué.



8 <フリクションダンパーの取り付け> Friction damper Fraktionscheiben-Dämpfer Amortisseur à disques de friction

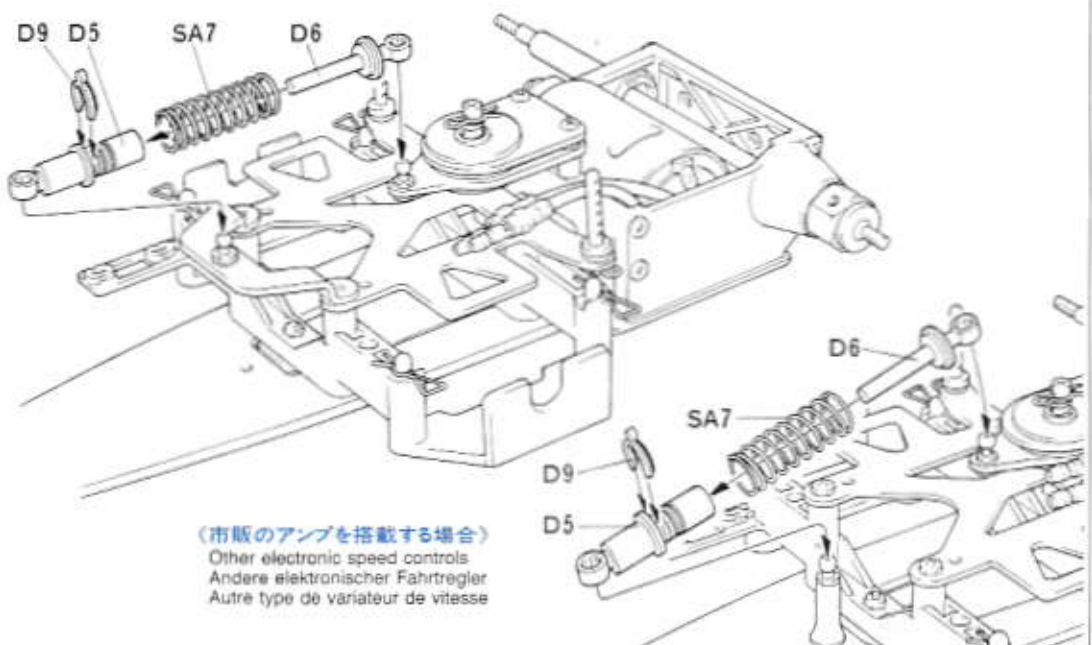


BP6 フリクションプレートL
Lower friction plate
Untere Fraktionsplatte
Plaque de friction inférieure



9 <ダンパーの取り付け> Rear damper Hintere Stoßdämpfer Amortisseur arrière

<C.P.R.ユニットを搭載する場合>
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Element de Réception C.P.R.



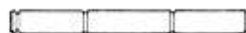
<市販のアンブを搭載する場合>
Other electronic speed controls
Andere elektronischer Fahrtregler
Autre type de variateur de vitesse

10 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

 BD3・×4
2.5mm E-Ring
Circlip

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)




BE5 3×31mmステンレスシャフト
×2
Shaft
Achse
Axe


 BE6
×2
4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

11 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)

 BA7・×2
2mm C-Ring
Circlip

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)


 BB1・×2
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

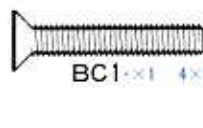
 BE8・×2
Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

12 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)
(Screw bag B)
(Schraubenbeutel B)
(Sachet de vis B)

 BB4・×3
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

 BC1・×1
4×25mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

 BC5
×1
4mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌裏
面のさまざまなメーカーの面白いタミヤプロフツール。
耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

DIGITAL MULTIMETER
タミヤデジタルメーター



ITEM 74021

10 <アップライトのくみため>

Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant

<L>

SA1 アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

BD3 2.5mm
BE5 3×31mm

<R>

BE6 4mm
BD3 2.5mm

SA1
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

BD3 2.5mm
BE5 3×31mm

11 <アップライトの取り付け>

Front suspension
Aufhängung vorne
Suspension avant

<L>

BA7 2mm
BB1 3×12mm

<R>

BE8

BA7 2mm

BB1 3×12mm

12 <フロントアームの取り付け>

Attaching front suspension
Einbau der vorderen Aufhängung
Fixation de la suspension avant

BC5 4mm

D3

BC1 4×25mm

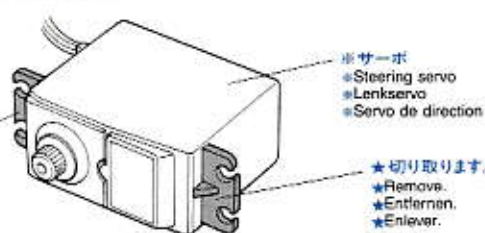
BB4 3×10mm

13 <サーボの加工>

Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

- ★ステアリングサーボは縦形に搭載されるため、ビスなどでサーボを固定するためのミスをニッパーなどで切り落とします。
- ★Modify steering servo as shown.
- ★Lenkservo wie gezeigt abändern.
- ★Modifier le servo de direction comme indiqué.

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



14 CHECKING R/C UNIT PRÜFEN DER R/C-EINHEIT VERIFICATION DE L'ENSEMBLE R/C

RADIO CHECK USING TAMIYA AD-
SPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Steering wheel in neutral.
- 8 Trims at neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Ausziehbare Antenne.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Lenkrad neutral stellen.
- 8 Trimmhebel neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Le volant de direction au neutre.
- 8 Placer les trims au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

CHECKING OTHER R/C UNITS
WITH ELECTRONIC SPEED CON-
TROL (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Keep sticks in neutral.
- 8 Trims at neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN ANDERER RC ANLAGEN
MIT ELEKTRONISCHEM FAHRT-
REGLER (Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Ausziehbare Antenne.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Hebel in Mittelstellung.
- 8 Trimmhebel neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION D'AUTRE TYPE DE
VARIATEUR DE VITESSE
ELECTRONIQUE (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Le manche au neutre.
- 8 Placer les trims au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

HOP-UP OPTIONS

OR.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



BT1 850

850

OP.66 1280ラバーシールベアリング3個セット
53066 1280 Sealed Ball Bearing Set (3 pcs.)



SG1 1280

1280

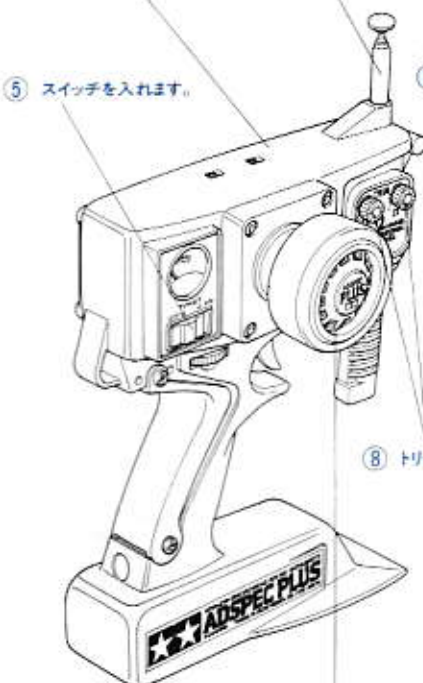
TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

14 (ラジオコントロールメカのチェック)

(タミヤアドスペックプラスプロポ)

- 1 電池をセットします。
- 2 アンテナをのばします。



- 5 スイッチを入れます。

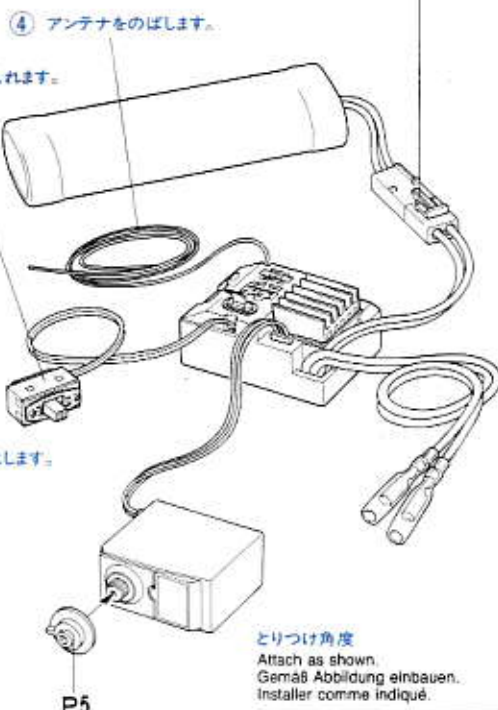
- 8 トリムを中心位置にします。

- 7 ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認して下さい。

- 9 ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht
enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont
pas incluses dans le kit.

- 3 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



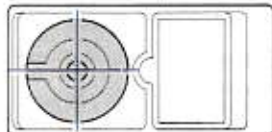
- 4 アンテナをのばします。

- 6 スイッチを入れます。

P5

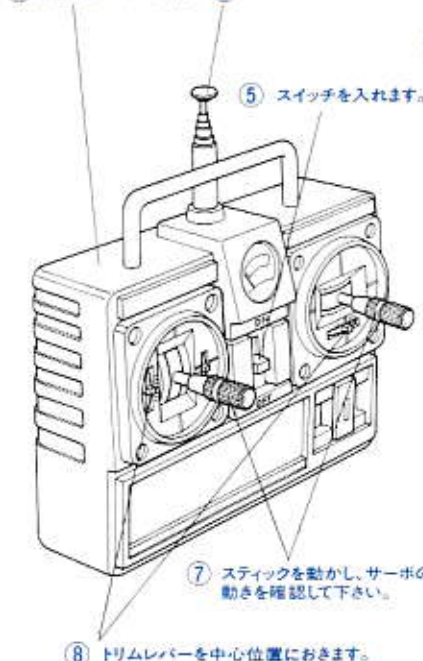


とりつけ角度
Attach as shown.
Gemäß Abbildung einbauen.
Installer comme indiqué.



(FETスピードコントロールアンプ付2チャンネルプロポセット)

- 1 電池をセットします。
- 2 アンテナをのばします。



- 5 スイッチを入れます。

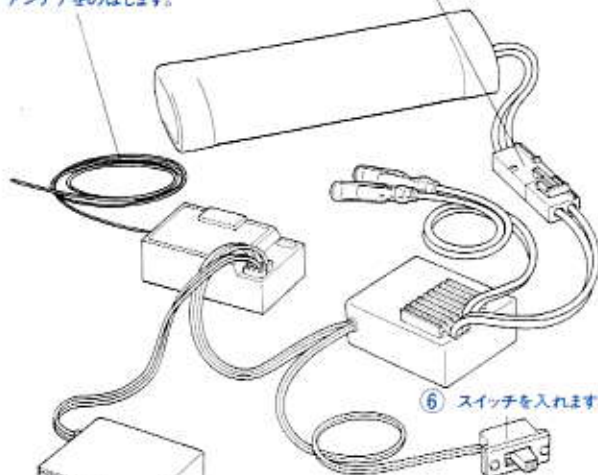
- 7 スティックを動かし、サーボの動きを確認して下さい。

- 8 トリムレバーを中心位置におきます。

- 9 スティックが中心位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

- 3 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

- 4 アンテナをのばします。

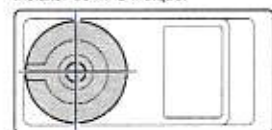


- 6 スイッチを入れます。

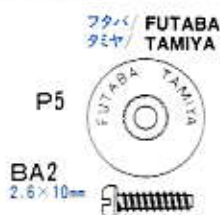
P5

P5、P6、P7

とりつけ角度
Attach as shown.
Gemäß Abbildung einbauen.
Installer comme indiqué.



- ★サーボのメーカーにあわせて使用するネジとP5、P6、P7内のどれかを選びます。
- ★ Match parts with servo.
- ★ Den zum Servo passenden Socket aussuchen.
- ★ Utiliser une pièce adaptée au servo.



15 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BA2・×1

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB2・×1

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Preilteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BP1・×2

BP3・×2 アジャスターロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

16 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (D))
(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))

BD4
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD5
2mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

HOP-UP OPTIONS

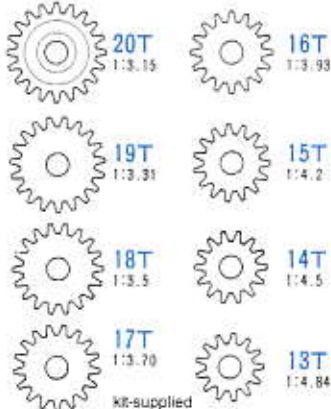
OP.11~24 チタンビス アルミナット
53011 - 53024 Titanium screws & aluminum nuts

SP №.354~357 AVピニオンセット
50354 - 50357 AV Pinion Gears

OP. 63~64 H.P. スチールピニオンセット
53063 - 53064 H.P. Steel Pinion Gears

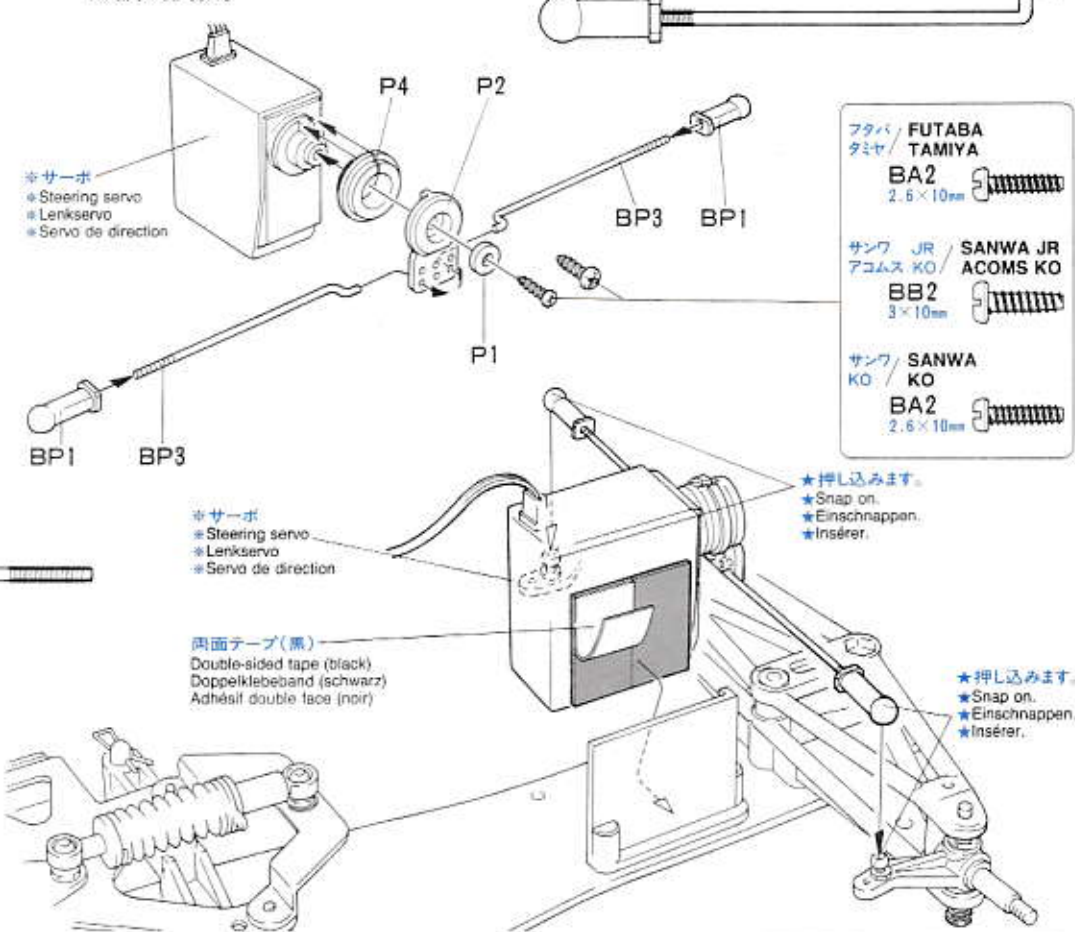
OP.101~103 RD04スチールピニオンセット
53101 - 53103 RD 0.4 Pinion Gears

OP.104 RD04スパーギヤードセット
53104 RD 0.4 Spur Gear (93T, 104T)

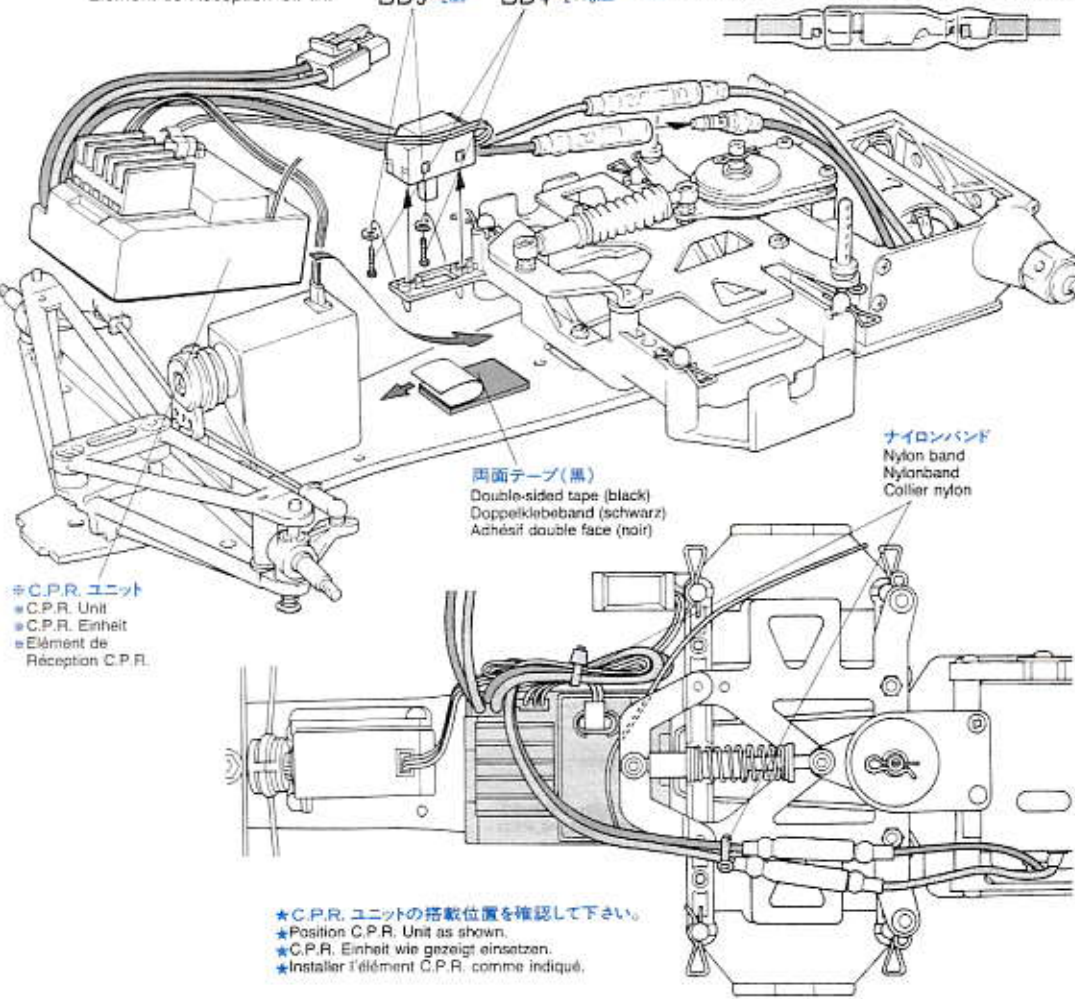


TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, and Japanese versions available.

15 <ステアリングサーボの取り付け>
Attaching steering servo
Servo-Einbau
Fixation du servo



16 <C.P.R.ユニットの搭載>
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.



〈溶剤、ネジ止め剤についての注意〉

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも使われる場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique! Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

17

〈市販のFETアンプ搭載例〉

Other electronic speed controls
Anderer elektronischer Fahrtregler
Autre type de variateur de vitesse électronique



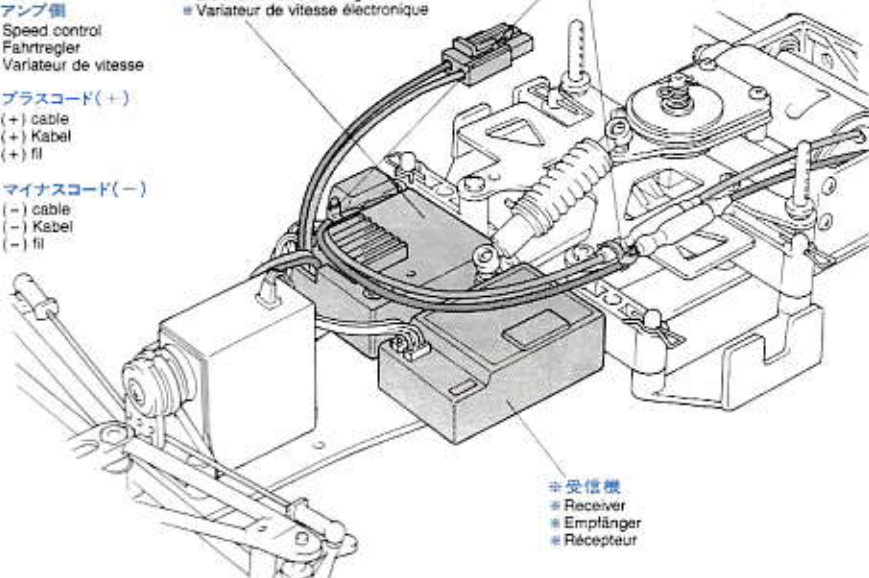
モーター側 Motor
アンプ側 Speed control
Fahrtregler
Variateur de vitesse

赤コード Red
Rot
Rouge (+) cable
(+) Kabel
(+) fil

黒コード Black
Schwarz
Noir (-) cable
(-) Kabel
(-) fil

※FETアンプ
※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtregler
※Variateur de vitesse électronique

ナイロンバンドでコードをまとめます。
Hold cables with nylon band.
Kabel mit Nylonband binden.
Maintenir les fils en place avec un collier nylon.



※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

18

〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

BD1 2×8mm
×4
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

(ボールデフ部品袋②)
(Differential parts bag)
(Differenzialteile-Beutel)
(Sachet de pièces de différentiel)

SB1 1150
×1
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

SB2 1150
×2
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

SB3 5mm
×2
Disk spring
Teilerfeder
Rondelle belleville

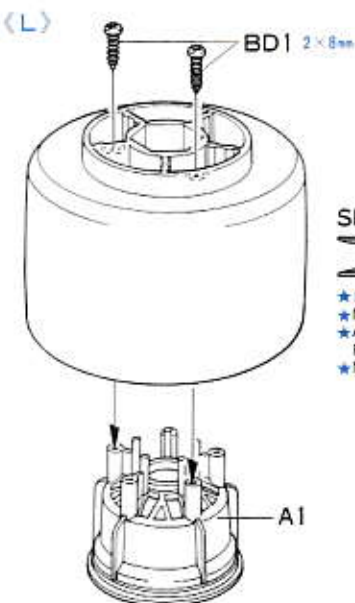
SB4
×1
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

18

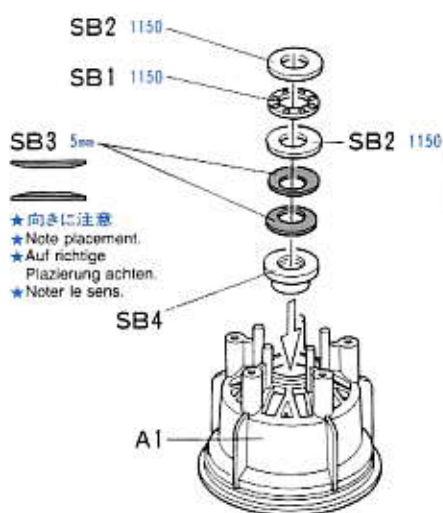
〈リヤホイールのくみため〉

Rear wheels
Hinterrad
Roues arrière

〈L〉



〈R〉



★向きに注意
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

19

〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

BC6 4mm
×1
Flange lock nut
Kragennutter
Ecrou nylostop à flasque

TAMIYA CRAFT TOOLS

NUT DRIVER 5.5mm
ボックスドライバー 5.5mm



ITEM 74025

GRUB DRIVER 1.5mm
八角レンチドライバー 1.5mm

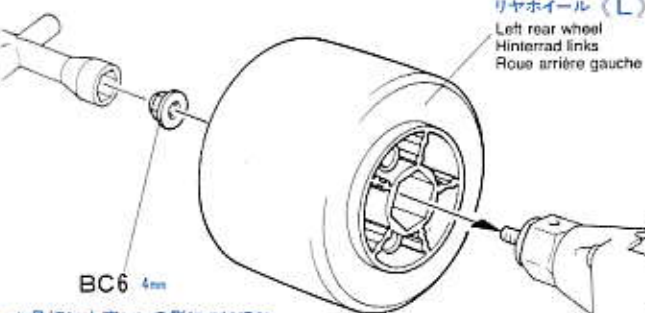


ITEM 74029

19

〈リヤホイールの取り付け〉

Left rear wheel
Hinterrad links
Roue arrière gauche



リヤホイール 〈L〉
Left rear wheel
Hinterrad links
Roue arrière gauche

★最初に十字レンチ側につけておいてから、ホイールの取り付けを行なうとよいでしょう。

★Tighten using box wrench.
★Mit Steckschlüssel anziehen.
★Serrer à l'aide de la clé à tube.

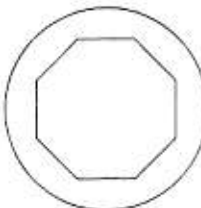
20 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

BC6 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrrou nylstop à flasque

(ボールデフ部品袋詰) (Differential parts bag) (Differentialteile-Beutel) (Sachet de pièces différentiel)

SB5 3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

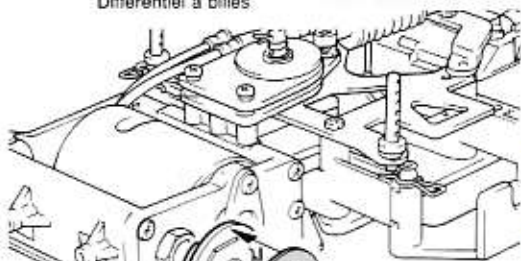


SB6 プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

(デフギヤー袋詰) (Gear bag) (Zahnräder-Beutel) (Sachet de pignonnerie)

SG1 1280プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

20 <デフギヤーのくみ込>
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



SG2 デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

SB6

SG1 1280

SB6

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

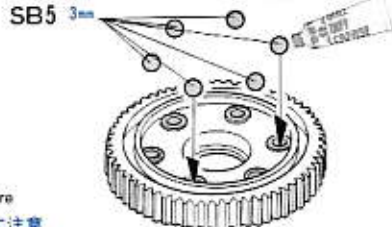
SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

SG1 1280

★ボールデフにはボールデフグリス以外のグリスは使用しないで下さい。



SG4 スパーギヤー
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

★とりつける向きに注意
★Note placement.
★Auf richtig Plazierung achten.
★Noter le sens.

SG3 デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A



BC6 4mm

リヤホイール(R)
Right rear wheel
Hinterrad rechts
Roue arrière droite

21 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

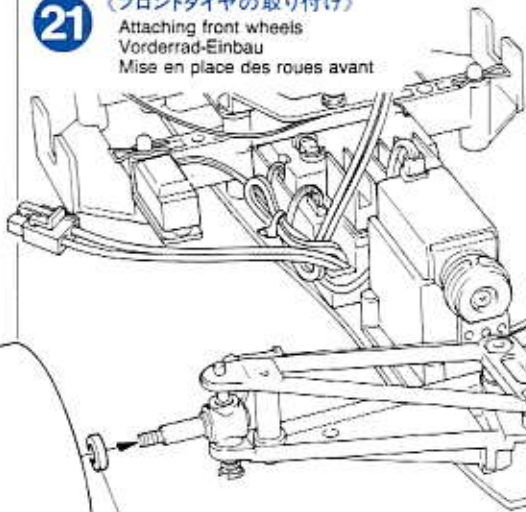
BC7 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrrou nylstop

フロントタイヤ
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

BT1 850

BC7 4mm

21 <フロントタイヤの取り付け>
Attaching front wheels
Vorderrad-Einbau
Mise en place des roues avant



BT1 850

BC7 4mm

BT1 850

フロントタイヤ
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

(工具袋詰) (Tool bag) (Werkzeug-Beutel) (Sachet d'outillage)

BT1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

22 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

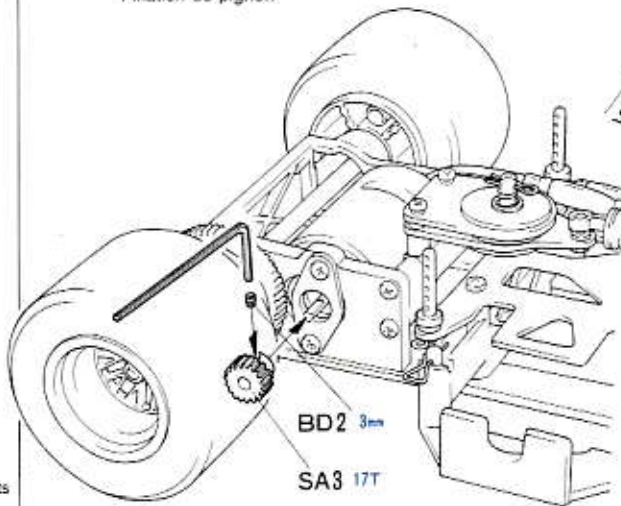
(ビス袋詰) (Screw bag) (Schraubenbeutel) (Sachet de vis)

BD2 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(ブリストパック) (Blister pack) (Blister-Verpackung) (Emballage sous blister)

SA3 17Tピニオン
17T Pinion gear
17Z Motorritzel
Pignon moteur 17 dents

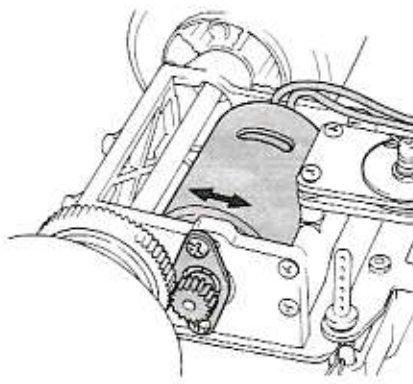
22 <ピニオンの取り付け>
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon



BD2 3mm

SA3 17T

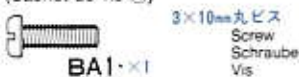
★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽くまわるようにすきまを調節します。
★Loosen 3x10mm screws and adjust to run smoothly.
★Die 3x10mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x10mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonnerie.



23 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)



BA1・×1

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだまま
でとくと、車が暴走することが
あります。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is
not being used. If left connected, a
slight movement of the speed con-
troller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das
Auto nicht benutzt wird. Bleibt der An-
schluß zusammen, kann eine geringe
Bewegung des Fahrtreglers zum Da-
vonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la
batterie lorsque la voiture n'est pas
utilisée. En la laissant branchée, un
léger mouvement de régulateur de
vitesse peut mettre en marche le
moteur.

<フリクションダンパー>

Friction damper
Fraktionsscheiben-Dämpfer
Amortisseur à disques de friction

フリクションダンパーには専用の
フリクションダンパー用グリスを
ご使用下さい。グリスにはハード、
ソフト、ミディアムの3種類が揃
っています。幅広いダンパーセッ
ティングをお楽しみ下さい。

フリクションダンパー用グリス



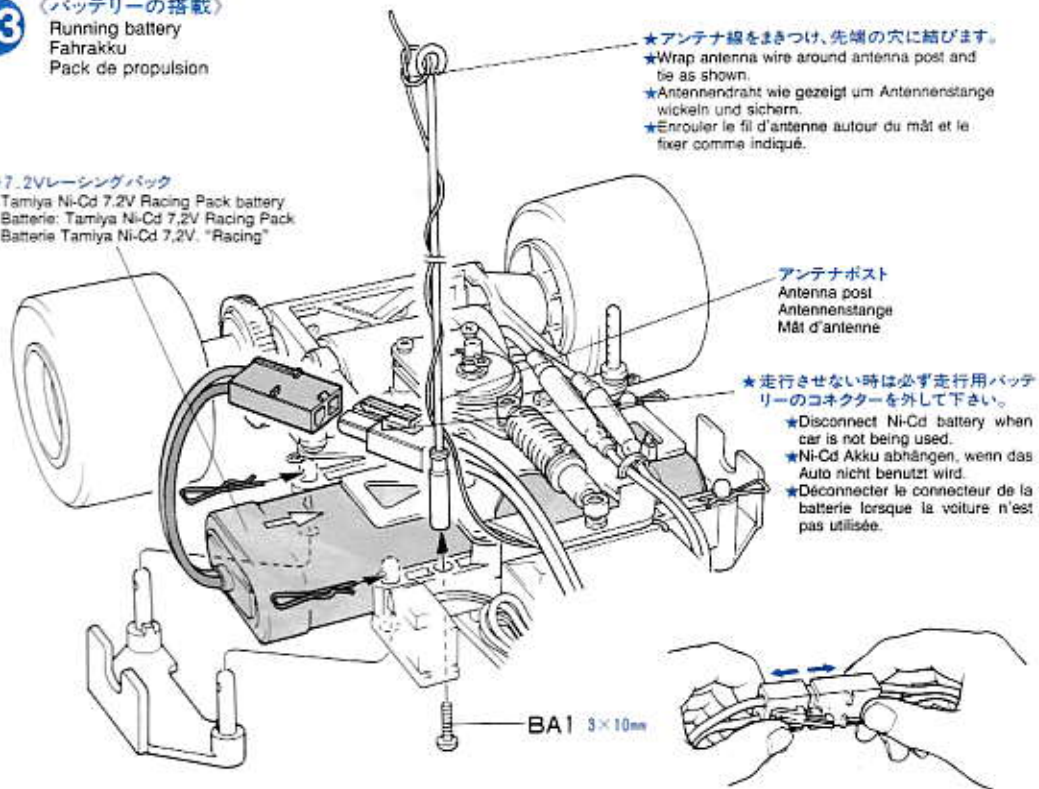
ADSPEC PLUS

アドスペックプラスプロポ
タミヤR/Cカーに専用、1/10
1/12電動カー用のプロポがア
ドスペックプラスです。ホイ
ールコントロールタイプで機
能な操作も種々にこなします。

"ADSPEC PLUS" R/C SYSTEM
This is a 2 channel radio control system
designed for 1/10 & 1/12 scale electric
powered R/C models. The system con-
sists of a wheel type, pistol grip trans-
mitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

23 <バッテリーの搭載> Running battery Fahrakku Pack de propulsion

※7.2Vレーシングパック
※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
※Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"



- ★アンテナ線をまきつけ、先端の穴に結びます。
- ★Wrap antenna wire around antenna post and tie as shown.
- ★Antennendraht wie gezeigt um Antennenstange wickeln und sichern.
- ★Enrouler le fil d'antenne autour du mât et le fixer comme indiqué.

アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne

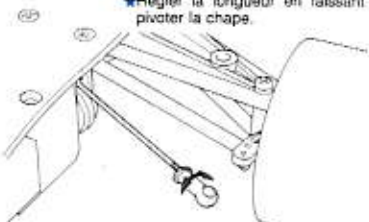
- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
- ★Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used.
- ★Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird.
- ★Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

BA1 3×10mm

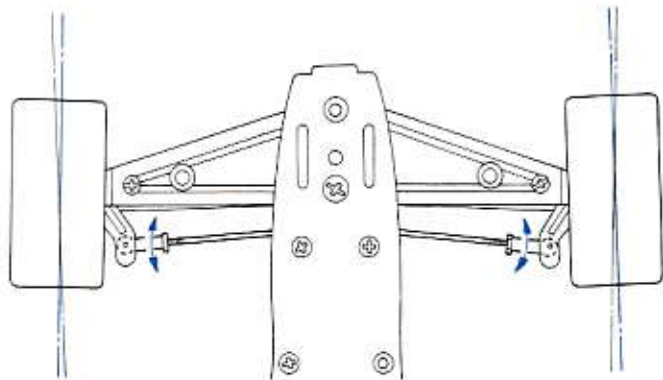
24 <ステアリングの調整> Steering adjustments Einstellung der Schubstangen Réglage de la direction

- ★必ずサーボのニュートラルを確認して下さい。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

- ★アジャスターを回転させて長さを調整します。
- ★Adjust length by rotating adjuster.
- ★Die Länge durch Drehen des Einstellstücks einstellen.
- ★Régler la longueur en faisant pivoter la chape.

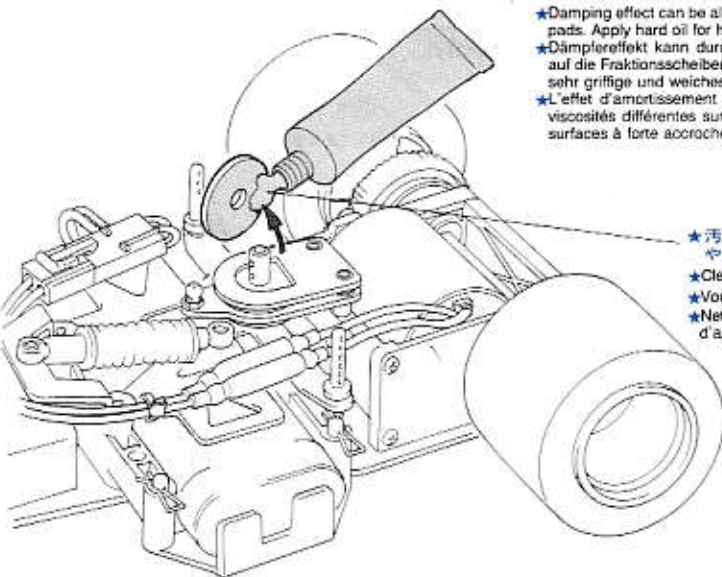


- ★タイヤが図のように少しかたむるように調整します。(トーインにする)
- ★Adjust to converge slightly. (toe-in)
- ★Das Einstellstück so einstellen, daß Vorderachse etwas schräg steht.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant.



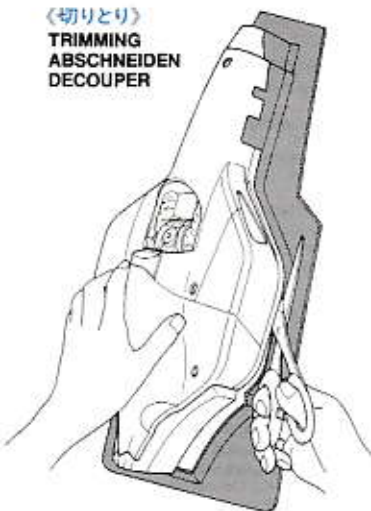
25 <フリクションダンパー> Friction damper Fraktionsscheiben-Dämpfer Amortisseur à disques de friction

- ★フリクションダンパーは、オイルやグリスの粘度で調節します。グリップの良い路面では硬いオイル、滑りやすい路面では柔らかいオイルと
いったように路面に合わせて調節して下さい。
- ★Damping effect can be altered by applying different viscosity oils to friction pads. Apply hard oil for high-grip surface, and soft oil for low-grip surface.
- ★Dämpfereffekt kann durch Auftragen von verschiedenen viskosen Ölen auf die Fraktionsscheiben verändert werden. Verwenden Sie hartes Öl für sehr griffige und weiches Öl für weniger griffige Oberflächen.
- ★L'effet d'amortissement peut être modifié en appliquant des huiles de viscosités différentes sur les disques de friction (huile épaisse pour des surfaces à forte accroche et huile fluide pour terrain plus glissant).



- ★汚れたオイルやグリスを拭きとって新しいオイルやグリスをさします。
- ★Clean-up disks and plates prior to applying oil.
- ★Vor Auftrag von Öl, Scheiben und Platten reinigen.
- ★Nettoyer les disques et les plaquettes avant d'appliquer de la huile.

〈切りとり〉
TRIMMING
ABSCHNEIDEN
DECOUPER



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。

PREPARING PARTS FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse off detergent and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

- ★ボディなどは、ポリカーボネート塗料で、ヘルメットはプラスチック用塗料で塗装して下さい。

- ★Paint plastic parts using plastic paints.

- ★Plastikteile (Helm) mit Plastik-Farben bemalen

- ★Peindre les pièces plastique à l'aide de peinture pour maquettes plastique (Acrylique Tamiya par exemple).

〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PC2 ● レッド / Red / Rot / Rouge
PS2

PC5 ● ブラック / Black / Schwarz /
PS5 Noir

〈プラスチック用タミヤカラー〉

TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-1 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss
black / Seidenglanz Schwarz /
Noir satiné

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ用塗料です。吹き付けもOK。衝撃などにもはかたにくく、筆などで洗っても、手軽に使えます。

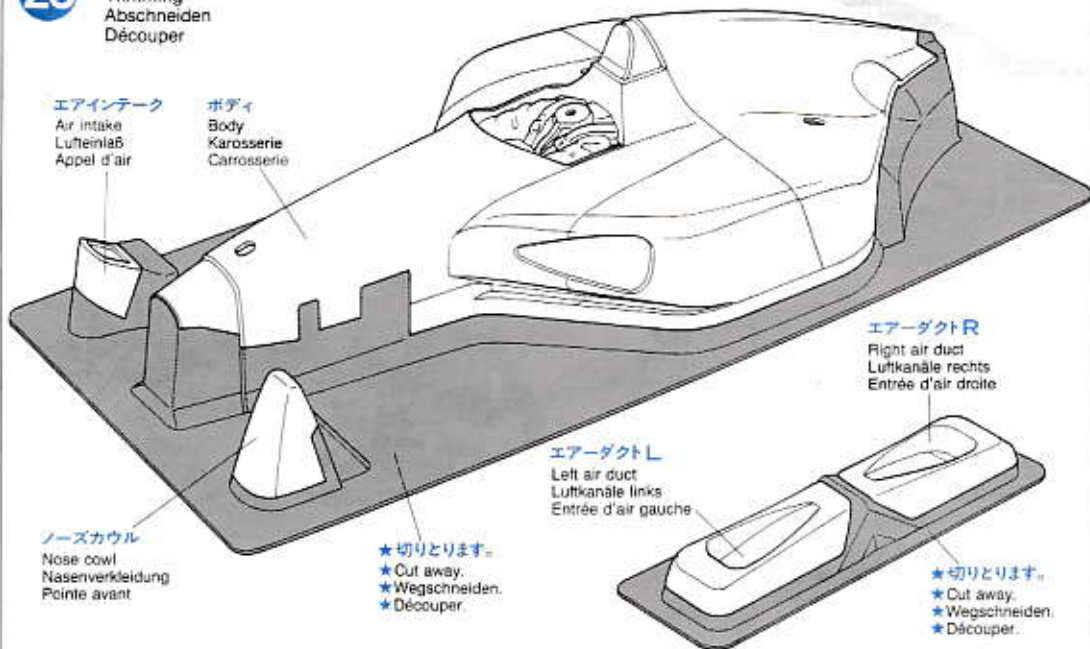
TAMIYA COLOR FOR POLYCARBONATE

This is a paint to do a fine job on polycarbonate bodies of RC cars. It can be brushed or sprayed and brushes can be cleaned with water. 19 colors are currently available. It is collision resistant and durable.



26 〈ボディの切り取り〉

Trimming
Abschneiden
Découper

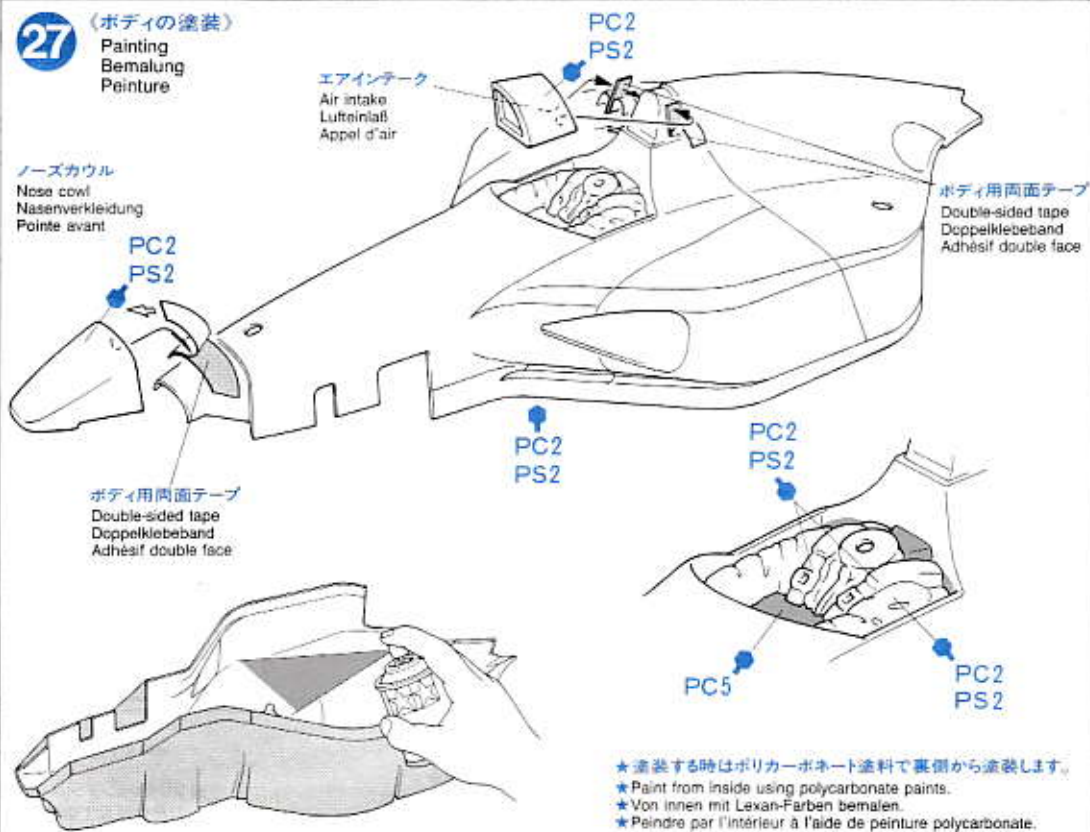


- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Wegschneiden.
- ★Découper.

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Wegschneiden.
- ★Découper.

27 〈ボディの塗装〉

Painting
Bemalung
Peinture



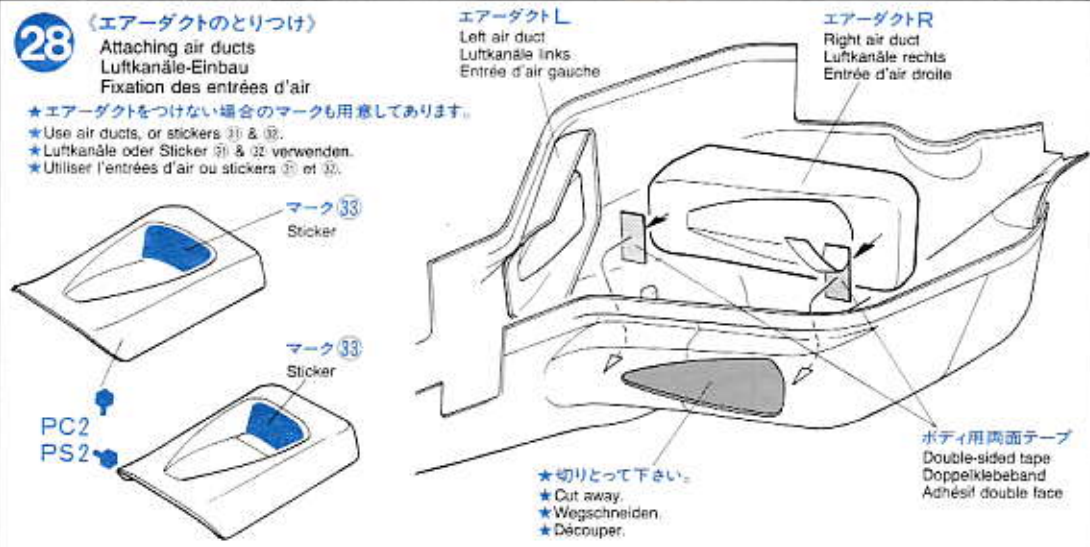
ボディ用両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

ボディ用両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

- ★塗装する時はポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。
- ★Paint from inside using polycarbonate paints.
- ★Von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★Peindre par l'intérieur à l'aide de peinture polycarbonate.

28 〈エアダクトのとりつけ〉

Attaching air ducts
Luftkanäle-Einbau
Fixation des entrées d'air



- ★エアダクトをつけない場合のマークも用意してあります。
- ★Use air ducts, or stickers 33 & 32.
- ★Luftkanäle oder Sticker 33 & 32 verwenden.
- ★Utiliser l'entrées d'air ou stickers 33 et 32.

- ★切りとって下さい。
- ★Cut away.
- ★Wegschneiden.
- ★Découper.

ボディ用両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

29 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋 ⑧)
(Screw bag ⑧)
(Schraubenbeutel ⑧)
(Sachet de vis ⑧)

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB3 ×2

(ビス袋 ⑨)
(Screw bag ⑨)
(Schraubenbeutel ⑨)
(Sachet de vis ⑨)

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BD6 ×4

3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BD7 ×1

〈リアウイングのセッティング〉

Rear wing setting
Befestigung des hinteren Spoilers
Réglage du spoiler arrière



標準
Standard

テクニカルコース
For technical circuit
Für sehr anspruchsvolle Strecken
Pour circuit sinueux

30 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋 ⑩)
(Screw bag ⑩)
(Schraubenbeutel ⑩)
(Sachet de vis ⑩)

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB2 ×2

(ビス袋 ⑪)
(Screw bag ⑪)
(Schraubenbeutel ⑪)
(Sachet de vis ⑪)

4×25mmビス
Screw
Schraube
Vis
BC1 ×1

4mmナット
Nut
Mutter
Eccou
BC5 ×1

(工具袋)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
BT3 ×2

31 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋 ⑫)
(Screw bag ⑫)
(Schraubenbeutel ⑫)
(Sachet de vis ⑫)

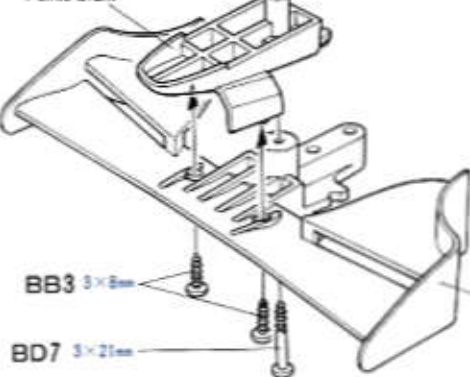
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB3 ×2

29 〈ウイングのくみため〉
Front & rear wings
Vorderer & Hinterer Spoiler
Spoilers avant et arrière

〈フロントウイング〉

Front wing
Vorderer Spoiler
Spoiler avant

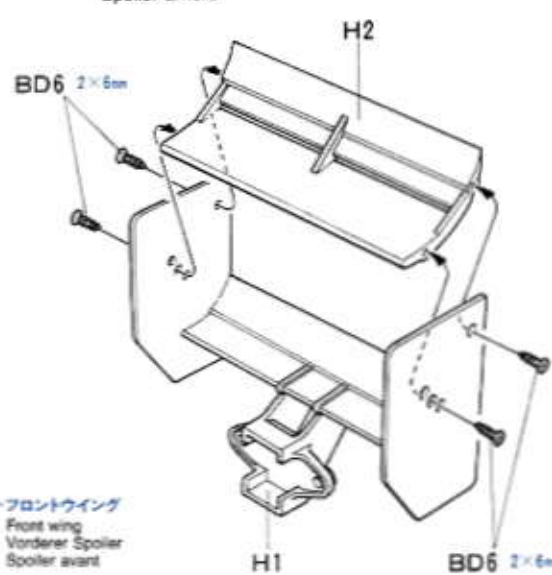
ノーズコーン
Nose cone
Nasenkeil
Pointe avant



BB3 3×8mm

BD7 3×21mm

〈リアウイング〉
Rear wing
Hinterer Spoiler
Spoiler arrière



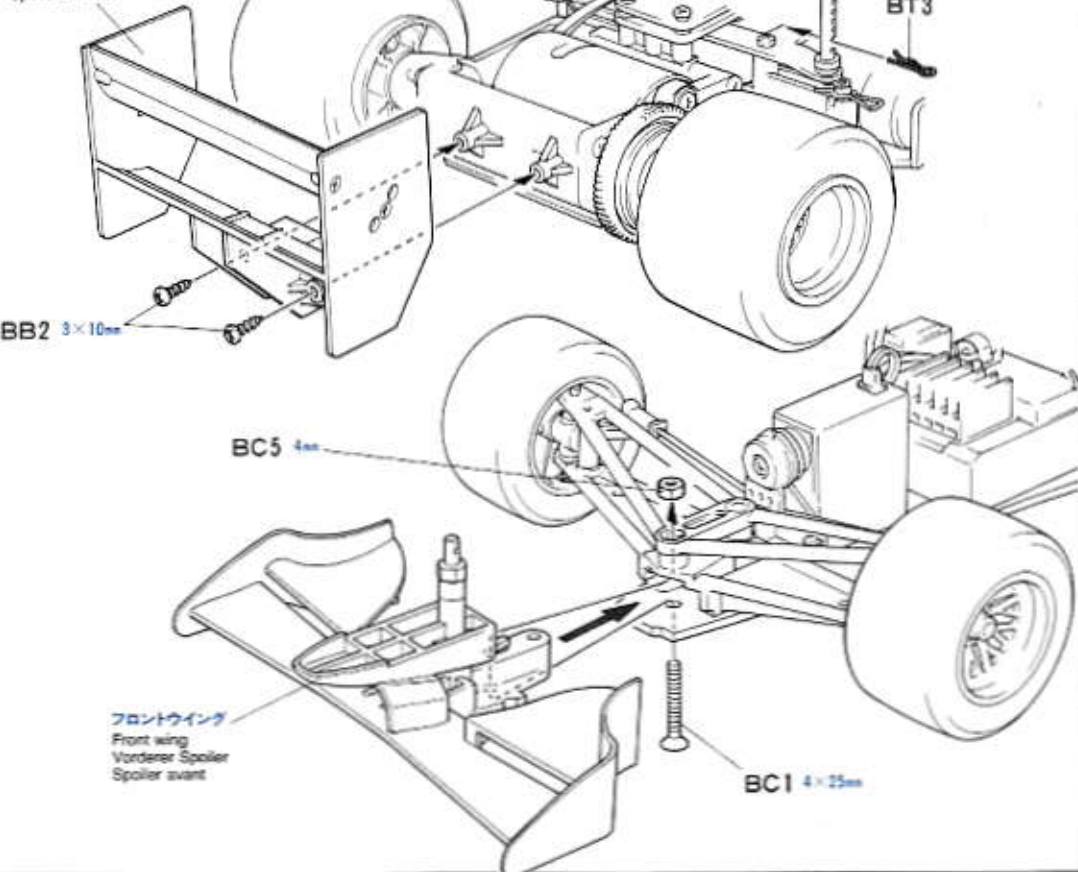
BD6 2×6mm

BD6 2×6mm

フロントウイング
Front wing
Vorderer Spoiler
Spoiler avant

30 〈ウイングのとりにつけ〉
Attaching wings
Spoiler-Einbau
Fixation des spoilers

リアウイング
Rear wing
Hinterer Spoiler
Spoiler arrière



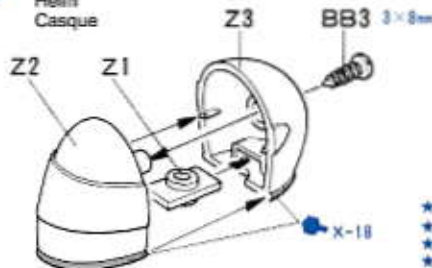
BB2 3×10mm

BC5 4mm

BC1 4×25mm

フロントウイング
Front wing
Vorderer Spoiler
Spoiler avant

31 〈ヘルメットのくみため〉
Helmet
Helm
Casque



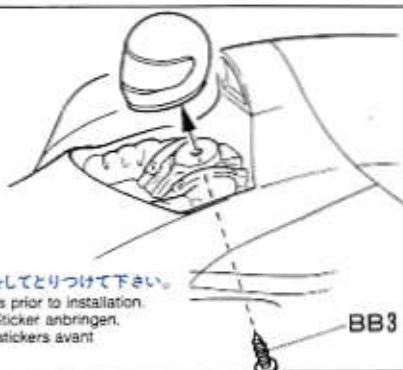
Z2

Z1

Z3

BB3 3×8mm

X-10



★マーキングをしてとりつけて下さい。
★Apply stickers prior to installation.
★Vor Einbau Sticker anbringen.
★Apposer les stickers avant l'installation.

BB3 3×8mm

〈マークのはりかた〉

- ①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

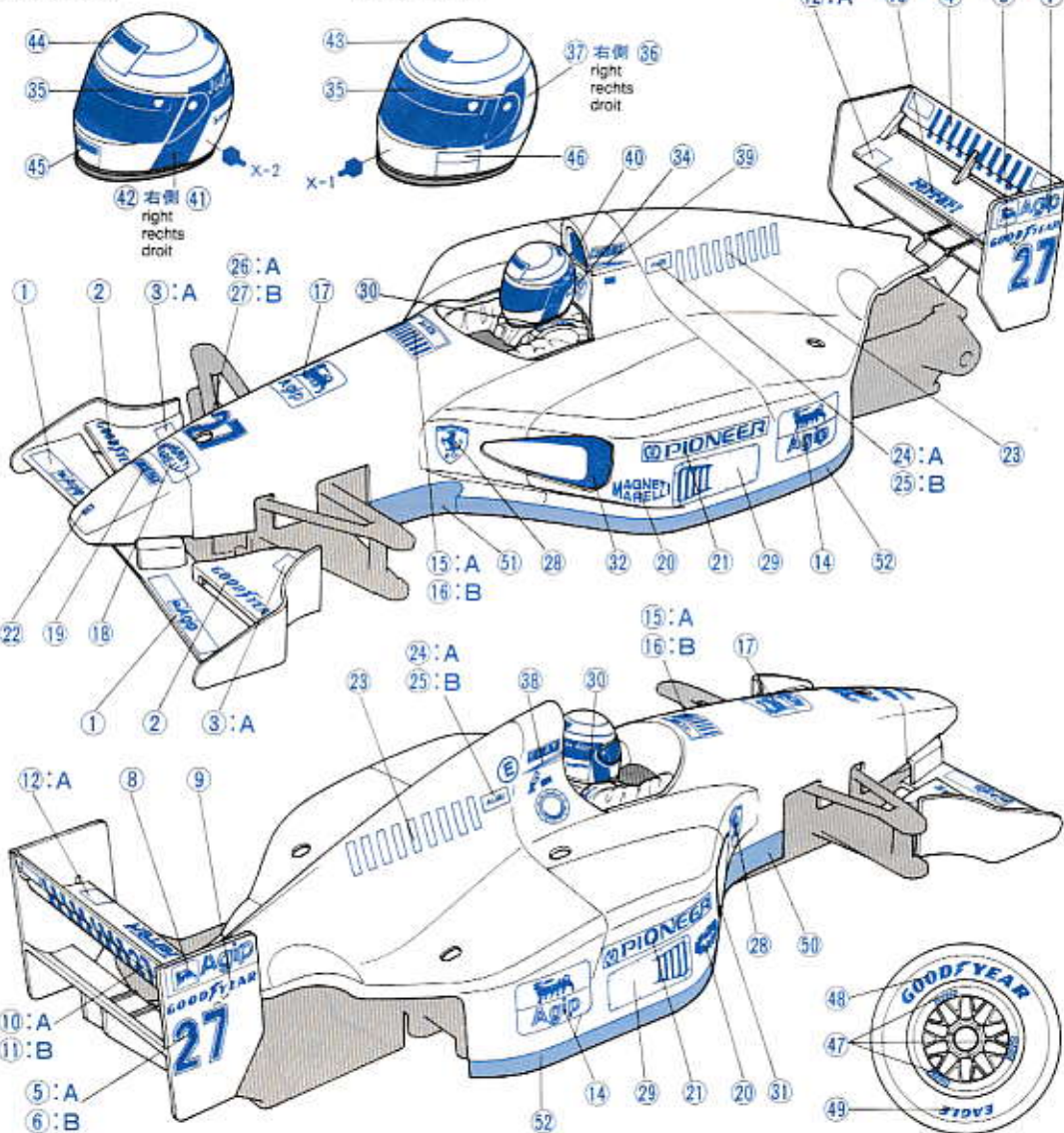
MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

32 〈マーキング〉
Markings
Beschriftung
Décoration

カーNo.27 Jアレジ A
Car No.27 J. Alesi
Auto Nr.27
Voiture N° 27

カーNo.28 Gヘルガー B
Car No.28 G. Berger
Auto Nr.28
Voiture N° 28



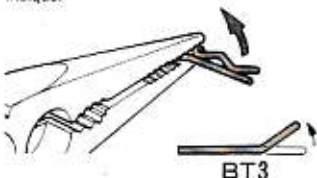
- ★各パーツはマークを貼ってからとりつけます。
- ★Apply stickers prior to assembly.
- ★Vor Einbau Sticker anbringen.
- ★Aposer les stickers avant assemblage.

33 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



- ★スナップピンはおりまげて使います。
- ★Bend snap pins as shown.
- ★Federstift wie gezeigt biegen.
- ★Plier les épingles métalliques comme indiqué.



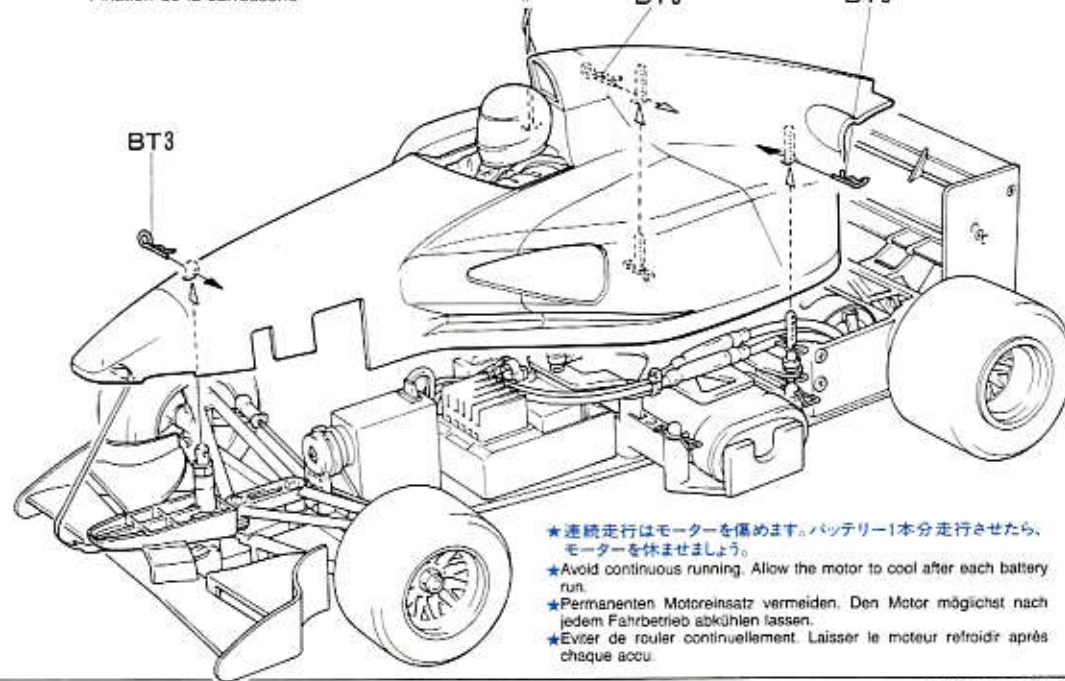
タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむためのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

33 〈ボディの取り付け〉
Attaching body
Karosserie einsetzen
Fixation de la carrosserie



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

Ferrari 412T1

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう



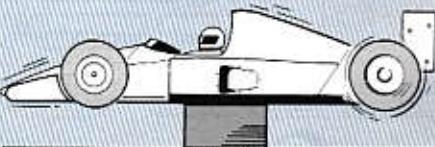
《走行および取扱いの注意》

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 通信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確かめて下さい。

《走行前の点検・チェック》

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間くらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。



- 1 サスペンション、前、後輪などの可動部は確実に動きますか、また、各部のビス、ナットのゆるみに注意して下さい。
- 2 走行用バッテリーの充電は充分ですか。また、送信機の電池の容量は不足していませんか。バッテリー、電池の容量が減っていると正常な動作をしなくなります。
- 3 スピードコントロールアンプは作動しますか。また、確実にニュートラルにもどるかも確認します。ステアリングは左右に確実に動きますか。また車を走らせて直進も調整します。車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。
- 4 コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショート危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。

《走らない時の点検・チェック》

どうもできなかったモデルがうまく走らない。走っても途中で動きがおかしくなってしまう。そんな時のためのチェックポイントです。

- 1 スピードコントロールアンプの調整不長。アンプからモーター、バッテリーへの配線を確実につなぎ、二使用のアンプの取扱説明書をよく見て調整しなおして下さい。
- 2 サーボホーンの位置は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。
- 3 シャフト、ギヤーに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼きつきを起します。きれいにのりのぞいて下さい。



《走行後の整備》

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- 走行を終える場合は、必ず、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。

《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the outlined points before starting operations. This is necessary to prevent trouble and accidents. Keep all wheels in air when checking. In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

- 1 Check all moving portions of suspension, wheels, etc., for smooth operation. Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral. Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 4 Double check wiring for breaks and short circuits.

TROUBLESHOOTING

- 1 Is the speed controller adjusted properly? Is all wiring done properly? Read through manual included with your electronic speed controller unit.
- 2 Is the servo horn positioned properly? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 3 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove hindrances immediately.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

CAUTIONS

- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.
- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

Versichern Sie sich die erwähnten Punkte zum Überprüfen, bevor Sie das Auto in Betrieb nehmen. Dies ist notwendig, um Ärger und Unfälle zu vermeiden. Halten Sie beim Überprüfen alle Räder in die Luft. Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

- 1 Überprüfen Sie alle beweglichen Teile, wie Aufhängung, Räder etc.. Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Madenschraube fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht. Doppelt überprüfter Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".
- 4 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

STÖRUNGSSUCHE

- 1 Ist der Fahrtregler ordnungsgemäß installiert? Lesen Sie das Handbuch, das dem elektronischen Fahrtregler beiliegt, genau durch.
- 2 Ist das Servo Horn ordnungsgemäß angebracht? Es muß so eingebaut sein, daß das Modell gleicher-

maßen nach rechts oder links zieht.
3 Sobald Antriebswellen oder Räder blockieren, wird sich der Motor überhitzen. Entfernen Sie sofort die Behinderungen.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc..
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das RC Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für RC Rennen.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

Vérifier tous ces points avant de faire évoluer la voiture. Cela évitera pannes et accidents. Procéder en plaçant une cale sous le châssis (roues tournant dans le vide).

Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

- 1 Vérifier toutes les pièces mobiles: suspensions, roues... S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.
- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que manché au neutre, le modèle évolue en ligne droite. Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.
- 4 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

DETECTION DE PANNE

- 1 Le variateur de vitesse est-il correctement réglé? Les connexions ont-elles été bien réalisées? Vérifier dans le mode d'emploi de votre variateur de vitesse électronique.
- 2 Le palonnier de servo est-il correctement positionné? Le rayon de braquage doit être le même à droite qu'à gauche.
- 3 Ne pas laisser de débris (laine, poussière...) agglutinés aux cardans. Cela pourrait occasionner une surchauffe du moteur.

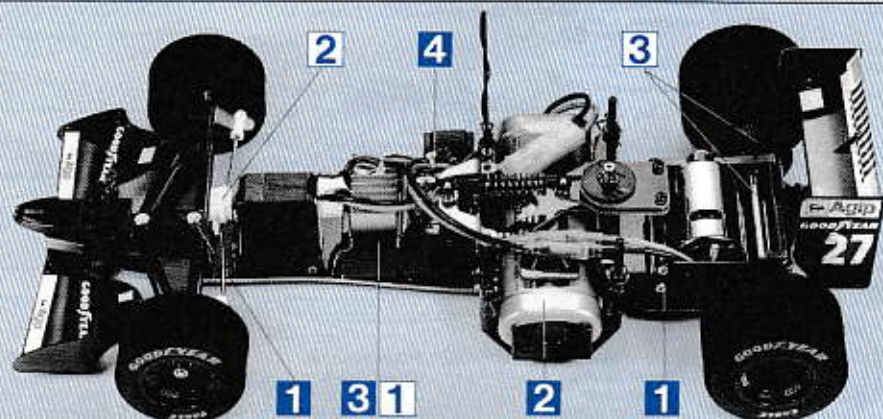
MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Eteindre récepteur et émetteur dans cet ordre et retirer les accus de la voiture et de l'émetteur.
- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

IMPORTANT

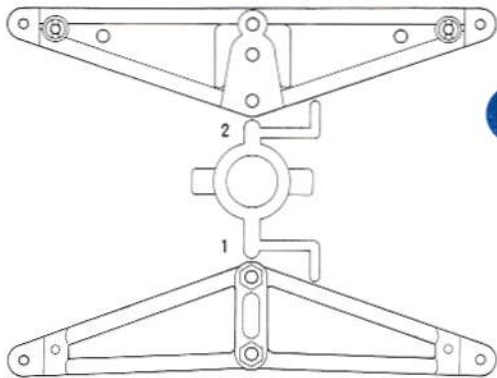
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.
- Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!



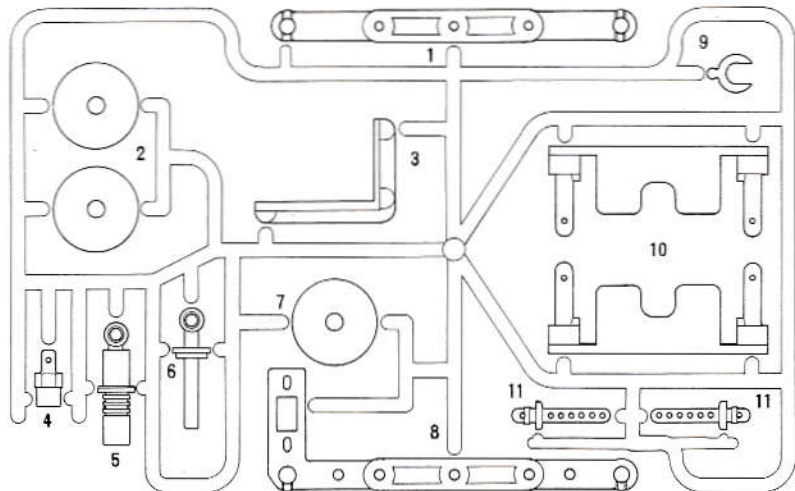
PARTS

A PARTS×2

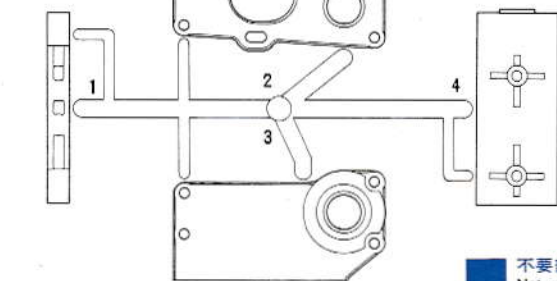
B PARTS×1



D PARTS×1



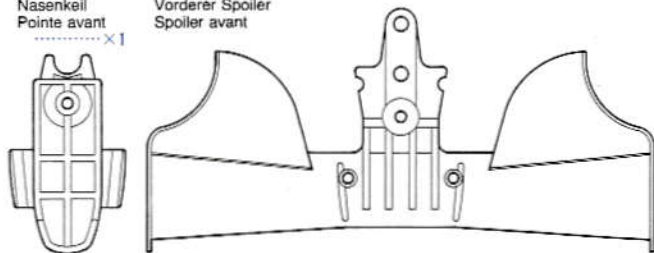
C PARTS×1



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

ノーズコーン
Nose cone
Nasenkeil
Pointe avant
.....×1

フロントウイング.....×1
Front wing
Vorderer Spoiler
Spoiler avant

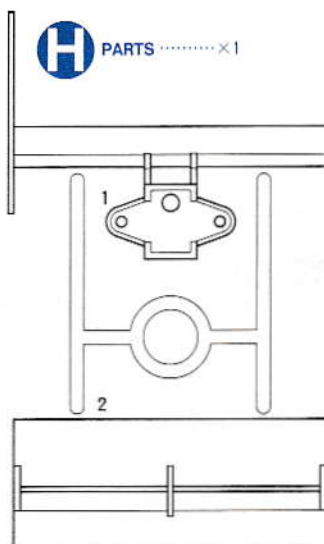


エアダクト.....×1
Air duct
Luftkanäle
Entrée d'air

ボディ.....×1
Body
Karosserie
Carrosserie

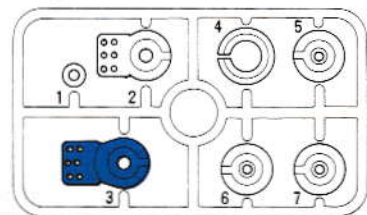
ステッカー.....×2
Sticker

H PARTS×1



アンテナポスト.....×1
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne

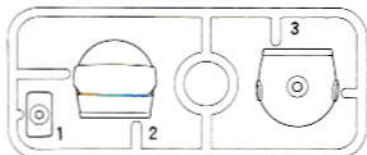
P PARTS×1



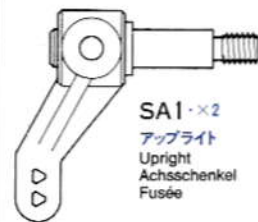
フロントタイヤ.....×2
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

リアタイヤ.....×2
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

Z PARTS×1



ブリスターパック
BLISTER PACK
BLISTER-VERPACKUNG
EMBALLAGE SOUS BLISTER



SA1・×2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée



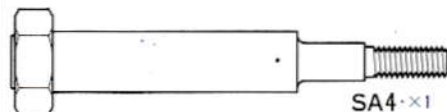
SA2・×2

1260ラバーシールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



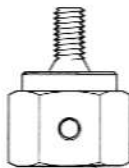
SA3・×1

17Tピニオン
17T Pinion gear
17Z Motorritzel
Pignon moteur 17 dents



SA4・×1

デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel



SA6・×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

SA5 リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière
.....×1

540モーター.....×1
Motor
Moteur



SA7・×1
リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

シャシー.....×1
Chassis
Chassis

Tバー.....×1
T-bar
T-Platte
Plaque arrière

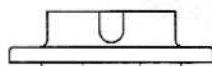
アッパーデッキ.....×1
Upper deck
Oberes Deck
Chassis supérieur

十字レンチ.....×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

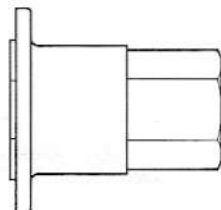
デフギヤ袋詰
GEAR BAG
ZAHNRÄDER-BEUTEL
SACHET DE PIGNONNERIE



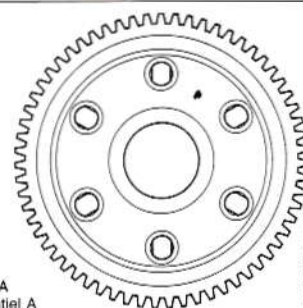
SG1 1280プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
.....×3



SG2 デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B
.....×1



SG3 デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A
.....×1



SG4
.....×1
スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

PARTS

ブリスターパック BLISTER PACK BLISTER-VERPACKUNG EMBALLAGE SOUS BLISTER

ボールデフ部品袋詰
DIFFERENTIAL PARTS BAG
DIFFERENTIALTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÈCES DIFFÉRENTIEL

SB1・×1
1150スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

SB4・×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

SB2・×2
1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

SB5
3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

SB3・×2
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

SB6・×2
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

金具小箱
METAL PARTS BOX
METALL-TEILE-SCHACHTEL
BOÎTE DE PIÈCES MÉTALLIQUES

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

プレス部品袋詰
PRESS PARTS BAG
PRESSTEILE-BEUTEL
SACHET DE PIÈCES EMBOUTIES

BP1・×2
4mmアジャスター
Ad Adjuster
Ein Einstellstück
Ch Chape à rotule

BP3・×2 アジャスターロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

BFBP4・×1
モータープレート
Motor plate
Motorplatte
Plaque-moteur

BP5・×1
ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

BP6・×1 フリクションプレートL
Lower friction plate
Untere Fraktionsplatte
Plaquette de friction inférieure

BP7・×1 フリクションプレートU
Upper friction plate
Obere Fraktionsplatte
Plaquette de friction supérieure

BP2・×8
ボディ用両面テープ
Double-sided tape (body)
Doppelklebeband (Karosserie)
Adhésif double face (carrosserie)

ビス袋詰 A
SCREW BAG A
SCHRAUBENBEUTEL A
SACHET DE VIS A

BA4・×2
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

ビス袋詰 B
SCREW BAG B
SCHRAUBENBEUTEL B
SACHET DE VIS B

BA5・×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB1・×10
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB4・×7
3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA1・×3
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2・×1
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BA6・×2
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB2・×3
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB5・×2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA3・×5
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA7・×2
2mmCリング
C-Ring
Circlip

BB3・×4
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB6・×1
3×6mmまわり止めビス
Screw
Schraube
Vis

ビス袋詰 C
SCREW BAG C
SCHRAUBENBEUTEL C
SACHET DE VIS C

BC4・×1
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

ビス袋詰 D
SCREW BAG D
SCHRAUBENBEUTEL D
SACHET DE VIS D

BD4・×2
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1・×2
4×25mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC5・×2
4mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BD1・×4
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BD5・×2
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC2・×4
3×32mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC6・×2
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Kragenmutter
Ecrou nylstop à flasque

BD2・×3
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD6・×4
2×6mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC3・×2
3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC7・×2
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BD3・×4
2.5mmEリング
E-Ring
Circlip

BD7・×1
3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

工具袋詰
TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE



BT1・×4
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

ボールデフグリス・×1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

BT2・×4
スナップピン(中)
Snap pin (medium)
Federstift (mittel)
Epingle métallique (moyenne)

スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

前輪用両面テープ(細)・×1
Double-sided tape (narrow)
Doppelklebeband (schmal)
Adhésif double face (étroit)

両面テープ(黒)・×1
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

後輪用両面テープ(太)・×1
Double-sided tape (wide)
Doppelklebeband (breit)
Adhésif double face (large)

六角棒レンチ・×1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

ナイロンバンド・×3
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

ダンパー部品袋詰
DAMPER BAG
DÄMPFER-BEUTEL
SACHET D'AMORTISSEURS

BE1・×2
フランジパイプ
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BE3・×1
フリクションダンパーポスト
Friction damper post
Fraktionsdämpfer-Stab
Axe d'amortisseur à friction

BE2・×4
3mmOリング(黒)
O-Ring
Joint torique

BE5・×2
3×31mmステンレスシャフト
Shaft
Achse
Axe

BE4・×1
ロアダンパーポスト
Lower damper post
Dämpfer-Lager unten
Support d'amortisseur inférieur

BE6・×2
4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BE7・×2
フリクションダンパーバースプリング
Friction damper spring
Fraktionsdämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur à friction

BE8・×2
Fコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

Ferrari 412T1



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

9805496	Body w/ Air Intake
50545	Formula Mesh Wheel Set (3630F / 3645R) (A1-A3, 2 pcs.)
50503	F-1 Front Suspension Arm Set (F103 Chassis) (B1 & B2)
50504	F-1 Spare Gear Case (F103 Chassis) (C1-C4)
0005506	D Parts (D1-D11)
50544	Ferrari 412T1 Rear Wing Set (H1 & H2)
0115065	P Parts (P1-P7)
0225055	Z Parts (Z1-Z3)
50543	Ferrari 412T1 Bumper Wing Set
50506	F-1 Spare Gear Set (SG1-SG4)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

9465465	Screw Bag A (BA1-BA7)
9465466	Screw Bag B (BB1-BB6)
9465467	Screw Bag C (BC1-BC7)
9465528	Screw Bag D (BD1-BD7)
9405927	Tool Bag (BT1-BT3...etc.)
9415088	Press Parts Bag (BP1-BP7)
0115007	4mm Adjuster (BP1 x3)
9405929	Damper Bag (BE1-BE8)
50395	Racing Developed Front Upright Set (SA1 x2, Hex Wrench...etc.)
53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (SA2 x2)
50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set (SA3...etc.)
50507	F-1 Diff Joint Set (F103 Chassis) (SA4 x1, SA6 x1, Hex Wrench, BD2 x3)

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

3485036	Rear Shaft (SA5)
5005073	Rear Coil Spring (SA7)
50388	RD Differential Ball & Plate Set (SB1-SB6)
4005040	Chassis
50505	F-1 T-Bar (F103 Chassis)
4005042	Upper Deck
7435043	Motor
50441	RD 3630 Front Sponge Tire (2 pcs.) (w/ Double Sided Tape "Narrow")
9805476	Rear Tire (2 pcs.)
50195	Steel Antenna
9495190	Sticker Bag (Body & Wing)
1055584	Instructions

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set
50390	RD 3645 Rear Sponge Tire (2 pcs.)
50473	Hi-Torque Servo Saver
50508	F-1 Super King Pin Set
50509	F-1 Front Spring Set (BE8 x4...etc.)
53001	Dynatech 01R Motor
53016	3x12mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53018	3x10mm Titanium Countersunk Tapping Screw (10 pcs.)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53042	Ball Diff Grease
53044	Dynatech 02H Motor
53064	14T, 15T H.P. Steel Pinion Gear Set
53066	1280 Sealed Ball Bearing Set (3 pcs.)
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53074	R/C F-1 Brake Lamp Unit
53090	RD Tire Cap
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53096	3x32mm Titanium Countersunk Head Screw (4 pcs.)
53101*1	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (20T, 21T)
53102*1	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (22T, 23T)
53103*1	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (24T, 25T)
53104	RD 0.4 Spur Gear Set (93T, 104T)
53106	RD Aluminum Motor Mount
53116	RD 6mm Carbon Rear Shaft
53117*1	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (26T, 27T)
53120	RD Aluminum Front Body Mount
53124	3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
53128	F-1 Front 3630 HBR Medium Sponge Tires (2 pcs.)
53129	F-1 Rear 3645 HBR Soft Sponge Tires (2 pcs.)
53134	F-1 Front 3630 HBR Soft Sponge Tires (2 pcs.)
53135	F-1 Rear 3645 HBR Medium Sponge Tires (2 pcs.)
53138	Integrated Slick Tires Hard (F-1 Front, 2 pcs.)
53139	Integrated Slick Tires Medium (F-1 Rear, 2 pcs.)
53146	F-1 Carbon Graphite Chassis Plate (F103)
53147	F-1 Carbon Graphite Upper Deck Plate (F103)

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53148	F-1 Carbon Graphite Friction Plates (F103)
53149	F-1 Low Friction Pads (F103)
53150	F-1 Turn-Buckle Tie-Rods (F103)
53151	F-1 Diffuser Set
53154	Acto-Power Formula Motor
53158	Formula Car Ball Bearing Set
53168	F-1 Hard Type Carbon-Graphite Chassis Plate (F103)
53169	F-1 Flex T-Bar Set (F103)
53170	Grass Tape (15mm x 25m)
53173	Formula Car Low Friction Aluminum Damper
53174	Friction Damper Grease (Soft)
53175	Friction Damper Grease (Medium)
53176	Friction Damper Grease (Hard)
53183	Formula Car Aluminum Heat Sink Motor Mount
53184	Racing Developed Tire Cap (Soft)
53186	F-1 FRP Upper Chassis Set (F103)

*1 Use in combination with 53104 & 53106.

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

Ferrari 412T1

1/10 フォーミュラタイプ
電動RCレーシングカー
フェラーリ412T1
F103シャーシ



部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替と一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。(右にある郵便振替ご利用の説明をご覧ください。送金手数料が安くなります。)

〈お問合せ電話番号〉 03-3899-3765 (東京)
054-283-0003 (静岡)
営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00祝日▶休み

ボディ・エアダクト	2,220円
A部品	SP.545
B部品	SP.503
C部品	SP.504
D部品	820円
H部品	SP.544
Z部品	320円
P部品	320円
フロントウイング・ノーズコーン	SP.543
デフギヤー袋詰	SP.506
ビス袋詰A	250円
ビス袋詰B	270円
ビス袋詰C	270円
ビス袋詰D	290円
工具袋詰	480円
プレス部品袋詰	470円
ダンパー部品袋詰	420円

アップライト(1コ)	220円
ホイールストップバー・デフジョイント	SP.507
リヤシャフト	420円
17Tビニオンギヤー	SP.354
シャーシ	920円
Tバー	SP.505
アッパーデッキ	420円
Rコイルスプリング	220円
1260ラバーシールベアリング(2コ)	OP.65
モーター	1,320円
ボールアップ部品袋詰	SP.388
フロントタイヤ	SP.441
リヤタイヤ	860円
アンテナポスト	SP.195
ステッカー(2枚)	590円
説明図	420円

For Japanese use only!

☆ ITEM 58142

住所	<input type="text"/>
電話 ()	<input type="text"/>
名前	<input type="text"/>

※パーツ価格は予告なく変更することがあります。

〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・橋田宮模型でお申し込み下さい。

(RCスベアパーツ)

左のパーツの他、スベアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP.195	スチールアンテナ	200円・130円
SP.354	16T, 17T AVビニオンセット	350円・130円
SP.388	RDディスクボールセット	500円・90円
SP.390	RD3645後輪スポンジタイヤ(2本セット)	650円・270円
SP.441	RD3630前輪スポンジタイヤ(2本セット)	650円・270円
SP.503	F-1フロントサスアームセット(F103シャーシ用)	550円・270円
SP.504	F-1ギヤケースセット(F103シャーシ用)	550円・270円
SP.505	F-1Tバーセット(F103シャーシ用)	450円・130円
SP.506	F-1スベアギヤースセット	450円・130円
SP.507	F-1デフジョイントセット(F103シャーシ用)	450円・130円
SP.508	F-1スベアキングセット	300円・90円
SP.509	F-1フロントスプリングセット	250円・90円
SP.543	フェラーリ412T1フロントウイングセット	650円・270円
SP.544	フェラーリ412T1リヤウイングセット	700円・270円
SP.545	フォーミュラメッシュホイール	750円・270円
SP.546	フェラーリ412T1スベアボディ	3,000円・610円

OP.NO.

OP.65	1260ラバーシールベアリング2個セット	700円・130円
OP.101~103	117RD04スチールビニオン	700円・130円
OP.104	RDスベアギヤースセット	700円・130円
OP.106	RDアルミモーターマウント	1,600円・190円
OP.116	RD6mmカーボンリヤギヤースhaft	1,200円・130円
OP.146	F-1フルカーボンシャーシ(103タイプ)	6,000円・不要
OP.147	F-1カーボンアッパーデッキ(F103シャーシ用)	1,200円・90円
OP.148	F-1カーボンアクトンプレートセット(F103シャーシ用)	600円・90円
OP.149	F-1ローブリクショントラックセット(F103シャーシ用)	950円・90円
OP.150	F-1カーボンバックルタイロッドセット(F103シャーシ用)	600円・130円
OP.151	F-1ディフューザーセット	700円・190円
OP.174~176	ブリクショントランバー用グリス	600円・190円
OP.186	F-1FRPアッパーシャーシセット(F103シャーシ用)	1,500円・270円



静岡市恵田原3-7 千422
58142 FERRARI 412T1